I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 4104/88/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Δεκεμβρίου 1988

η οποία τροποποιεί τα ερωτηματολόγια που αναφέρονται στο παράρτημα της απόφασης αριθ. 1566/86/ΕΚΑΧ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 47,

Εκτιμώντας:

ότι η εξέλιξη της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα καθιστά αναγκαία τη συνεχή αναπροσαρμογή των στατιστικών στις νέες συνθήκες με σκοπό τη βελτίωση των μεθόδων έρευνας·

ότι, από τη δημοσίευση της απόφασης αριθ. 1566/86/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 24ης Φεβρουαρίου 1986 σχετικά με τις στατιστικές σιδήρου και χάλυβα [1], έχει καταστεί αναγκαία η τροποποίηση ορισμένων ερωτηματολογίων, και ειδικότερα αυτού το οποίο αφορά την παραγωγή κατεργασμένων προϊόντων έλασης και τελικών προϊόντων (ερωτηματολόγιο 2-13), όπως και των ερωτηματολογίων τα οποία αφορούν τις παραδόσεις και παραγγελίες στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα (ερωτηματολόγια 2-56, 2-71, 2-72, 2-73, 2-74A, 2-80, 2-81)·

ότι σκοπός του πρώτου μέτρου είναι να προσφέρει μια καλύτερη εικόνα της παραγωγικής δυναμικότητας μέσω στατιστικών παραγωγής (συλλογή ακαθάριστων και όχι καθαρών στοιχείων), ενώ ο σκοπός του τελευταίου μέτρου είναι να προσφέρει μια βελτιωμένη και πιο ακριβή εικόνα των εμπορικών συναλλαγών (υπολογισμός της φαινόμενης κατανάλωσης χάλυβα, πράγμα το οποίο αποκλείει το διπλό υπολογισμό και τη μη συμβατότητα ορισμένων στοιχείων),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα ερωτηματολόγια 2-13, 2-56, 2-71, 2-72, 2-73, 2-74A, 2-80, 2-81 στο παράρτημα της απόφασης αριθ. 1566/86/ΕΚΑΧ αντικαθίστανται από τα ερωτηματολόγια τα οποία υπάρχουν στο παρόν παράρτημα. Τα στατιστικά δεδομένα τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα αυτό θα πρέπει να υποβάλλονται στην Επιτροπή με έναρξη ισχύος από την 1η Ιανουαρίου 1989.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα της τα μέρη και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Peter SCHMIDHUBER

Μέλος της Επιτροπής

---

[1] ΕΕ αριθ. L 141 της 28. 5. 1986.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΕΚΑΧ
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
Στατιστικές επιχειρήσεων
Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1989

Ερωτηματολόγιο 2-13

ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΤΕΡΓΑΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΛΑΣΗΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Ι. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. **Θα συμπληρωθεί από όλα τα εργοστάσια τα οποία διαθέτουν ελασματουργεία που κατασκευάζουν προϊόντα προβλεπόμενα από τη συνθήκη (συνήθεις και ειδικοί χάλυβες).**

2. **Για κάθε εργοστάσιο θα συμπληρωθεί χωριστό ερωτηματολόγιο, ακόμη κι αν μερικά από αυτά ανήκουν στην ίδια εταιρεία.**

3. **Ως μήνας αναφοράς λαμβάνεται ο ημερολογιακός μήνας.**

4. **Η παραγωγή περιλαμβάνει και τα προϊόντα δεύτερης ποιότητας, άκρα και αποκόμματα πλακών και φύλλων που δεν προορίζονται για ανάτηξη.**

5. **Στην παραγωγή περιλαμβάνονται όλα τα προϊόντα τα οποία ελασματοποιήθηκαν στο εργοστάσιο, για λογαριασμό του τελευταίου ή όχι. Ιδιαίτερα τα προϊόντα που ελασματοποιήθηκαν για λογαριασμό τρίτων (à façon) θα περιληφθούν στην παραγωγή του εργοστασίου στο οποίο έχουν ελασματοποιηθεί και όχι στην παραγωγή του εργοστασίου που έδωσε την παραγγελία.**

6. **Οι πλατιές ταινίες θερμής ελάσεως θα θεωρούνται ως ημικατεργασμένα προϊόντα αν έχουν επανελασματοποιηθεί ή μετατραπεί σε άλλα κατεργασμένα προϊόντα χάλυβα (α) στην ίδια εταιρεία, ή αν παραδίδονται σε άλλα εργοστάσια χάλυβα μέσα στην Κοινότητα για περαιτέρω κατεργασία. Στην περίπτωση αυτή δεν θα δηλωθούν στα μέρη Α και Β του ερωτηματολογίου. Οι πλατιές ταινίες θερμής ελάσεως θα θεωρούνται ως κατεργασμένα προϊόντα αν δεν πρόκειται να υποστούν συμπληρωματική επανέλαση ή άλλη κατεργασία τελειοποίησης μέσα στην Κοινότητα (άμεση χρησιμοποίηση), ή αν εξάγονται εκτός αυτής. Στην περίπτωση αυτή θα πρέπει να δηλωθούν ως κατεργασμένα προϊόντα (γραμμές 171, 172 και 173). Εξάλλου, τα προϊόντα τα οποία παράγονται με περαιτέρω κατεργασία πλατιών ταινιών θερμής ελάσεως θα περιληφθούν στο ερωτηματολόγιο, ακόμη και αν πρόκειται μόνο για ψυχρή έλαση από την οποία παράγονται λαμαρίνες ψυχρής έλασης σε ρόλους που είναι κατεργασμένα προϊόντα.**

7. **Για κάθε εργοστάσιο θα δίδεται η καθαρή παραγωγή, σύμφωνα με τους παρακάτω όρους:**

   α) **για τα κατεργασμένα προϊόντα τα οποία δεν μετατρέπονται, με περαιτέρω επεξεργασία, σε τελικά προϊόντα μέσα στο ίδιο εργοστάσιο: λαμβάνετε τα προϊόντα στην κατάσταση στην οποία θα πρέπει να φύγουν από την παραγωγική μονάδα (σύμφωνα με την προβλεπόμενη από τη συνθήκη έννοια) για να παραδοθούν, είτε σε μονάδα εκτός της συνθήκης αλλά ενσωματωμένη στο εργοστάσιο (πχ. για την κατασκευή σωλήνων ή φύλλων ψυχρής έλασης εκτός της συνθήκης), είτε σε οποιοδήποτε άλλο χαλυβουργείο της ίδιας εταιρείας ή οποιασδήποτε άλλης εταιρείας χάλυβα, ή σε εμπόρους ή καταναλωτές·**

   β) για τα κατεργασμένα προϊόντα τα οποία μετασχηματίζονται περαιτέρω σε τελικά προϊόντα μέσα στο ίδιο εργοστάσιο (π.χ. επιψευδαργυρωμένες λαμαρίνες ψυχρής έλασης): λαμβάνετε τα κατεργασμένα προϊόντα στην κατάσταση που βρίσκονται ακριβώς πριν από την πρώτη κατεργασία η οποία χαρακτηρίζει τη μεταποίησή τους σε τελικά προϊόντα (αρχή της καθαρής παραγωγής)·

   γ) αν το εργοστασίο παραλαμβάνει ένα κατεργασμένο προϊόν (π.χ. λαμαρίνες ψυχρής ελάσεως, ή βαριές πλάκες) το οποίο κατεργάζεται (π.χ. με ανόπτηση, κοπή, ψαλίδισμα κλπ.) αλλά που εξακολουθεί να παραμένει στο στάδιο του κατεργασμένου προϊόντος, το εργοστάσιο δεν θα δηλώσει τίποτα στο ερωτηματολόγιο, ούτως ώστε να αποφευχθεί η διπλή μέτρηση της παραγωγής που δήλωσε το εργοστάσιο που το προμήθευσε. Εάν όμως η περαιτέρω κατεργασία των κατεργασμένων προϊόντων που παρελήφθησαν δώσει ένα τελικό προϊόν (πχ. επιψευδαργυρωμένες λαμαρίνες σε ρόλους ή φύλλα), τα εργοστάσιο θα δηλώσει στο μέρος Β του ερωτηματολογίου την παραγωγή των τελικών προϊόντων αυτών· (βλέπε Ι.10)·

   δ) **με τον τρόπο αυτό θα πρέπει να αποφεύγονται οι διπλές μετρήσεις στο μέρος Α του ερωτηματολογίου (κατεργασμένα προϊόντα) στο επίπεδο του εργοστασίου, της εταιρείας, της χώρας και της Κοινότητας.**

8. **Στη στήλη 01 του παραρτήματος, αναφέρατε το βάρος των πλατιών ταινιών θερμής ελάσεως που υπέστησαν περαιτέρω επεξεργασία στο εργοστάσιο, και στις στήλες 02 και 03 το βάρος των προϊόντων που παράχθηκαν κατά την επεξεργασία των ταινιών αυτών.**

9. **Προϊόντα προερχόμενα από εγκαταστάσεις συνεχούς χυτεύσεως πρέπει όλα να θεωρηθούν όχι μόνον ως μέρος της παραγωγής ακατέργαστου χάλυβα, αλλά και ως ημικατεργασμένα προϊόντα (για επανέλαση, σφυρηλάτηση, κλπ.). Μερικά, επομένως, από αυτά πχ. ράβδοι κυκλικής και τετραγωνικής διατομής για σωλήνες, πρέπει να περιληφθούν στη γραμμή 402 του παραρτήματος.**

10. Οι επικαλυμμένες λαμαρίνες πρέπει να κατατάσσονται σύμφωνα με τη φύση κάθε κατεργασίας επικάλυψης, ακόμη και όταν το προϊόν υποβάλλεται διαδοχικά σε πολλές τέτοιες κατεργασίες (αρχή της μεικτής παραγωγής).

(α) Π.χ. με κοπή σε καθορισμένα μήκη, κλπ.

ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΤΕΡΓΑΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΛΑΣΗΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Ερωτηματολόγιο 2-13

ΧΩΡΑ:	ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ:	ΜΗΝΑΣ:
ΕΤΑΙΡΕΙΑ:	ΤΟΠΟΣ:	ΕΤΟΣ:
		Αριθ. μητρώου στην Επιτροπή των ΕΚ:

Το ερωτηματολόγιο πρέπει να επιστραφεί συμπληρωμένο εις διπλούν, το αργότερο ώς την 20ή κάθε μήνα για τον προηγούμενο μήνα.

Προϊόντα Μονάδα: μετρικός τόνος (χωρίς δεκαδικά ψηφία)	ΓΡΑΜΜΕΣ	ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
Α. Παραγωγή κατεργασμένων προϊόντων έλασης (α) Σιδηροτροχιές	111	
Στρωτήρες, αμφιδέτες, πλάκες έδρασης	112	
Πασσαλοσανίδες	121	
Πλατύπελμες δοκοί	122	
Άλλες δοκοί, χάλυβας μορφής I, U, και H, ύψους 80 mm ή μεγαλύτερου και δοκοί Zores	123	
Χονδρόσυρμα σε ρόλους	132	
Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος (συμπεριλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα) (β)	133	
Άλλοι χάλυβες εμπορίου (συμπεριλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα)	134	
Μεγάλα πλατέα (λεπίδες)	140	
Φύλλα και ταινίες για σωλήνες, θερμής έλασης (< 600 mm)	150	
Λαμαρίνες θερμής έλασης λαμβανόμενες από έλαστρα πλατιών ταινιών (συμπεριλαμβάνονται οι πλατιές ταινίες θερμής έλασης που προορίζονται για επικάλυψη) (γ), (δ), (ε) α) 4,76 mm και άνω	161	
β) 3 mm (συμπεριλαμβανομένων) έως 4,76 mm (μη συμπεριλαμβανομένων)	162	
γ) κάτω των 3 mm	163	
Λαμαρίνες θερμής έλασης λαμβανόμενες από άλλα έλαστρα (γ) α) 4,76 mm και άνω	164	
β) 3 mm (συμπεριλαμβανομένων) έως 4,76 mm (μη συμπεριλαμβανομένων)	165	
γ) κάτω των 3 mm	166	
Λαμαρίνες 3 mm και άνω ψυχρής έλασης (κομμένες σε διάφορα μήκη ή σε ρόλους)	167	
Λαμαρίνες και μαύρα φύλλα ψυχρής έλασης κάτω των 3 mm (σε φύλλα ή σε ρόλους)	168	
Πλατιές ταινίες θερμής έλασης για απευθείας χρήση (ζ) α) 4,76 mm και άνω	171	
β) 3 mm (συμπεριλαμβανομένων) έως 4,76 mm (μη συμπεριλαμβανομένων)	172	
γ) κάτω των 3 mm	173	
ΣΥΝΟΛΟ: Α — (Γραμμές 111—173)	100	

(α) Πρέπει να σημειωθεί ότι η ομάδα Α (κατεργασμένα προϊόντα έλασης) περιλαμβάνει τη συνολική παραγωγή λαμαρινών και φύλλων, συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων για την παραγωγή ορισμένων ειδών της ομάδας Β (τελικά προϊόντα). Τα προϊόντα που αναφέρονται στις γραμμές 210-270 δεν πρέπει να προστεθούν στα προηγούμενα προϊόντα της ομάδας Α.

(β) Μόνο ευθυγραμμισμένα σύρματα που προορίζονται για τον οπλισμό του σκυροδέματος.

(γ) Δεν περιλαμβάνονται οι λαμαρίνες που επανελασματοποιούνται εν ψυχρώ μέσα στο εργοστάσιο.

(δ) Χωρίς τις πλατιές ταινίες αλλά συμπεριλαμβανομένων των λαμαρινών που προέρχονται από την κοπή των πλατιών ταινιών θερμής έλασης.

(ε) Τα έλαστρα για πλατιές ταινίες περιλαμβάνουν τα συνεχή έλαστρα, τα ημισυνεχή έλαστρα και τα αναστρεπτά έλαστρα (Steckel κλπ.) πλατιών ταινιών θερμής έλασης για την παραγωγή των ρόλων.

(ζ) Πλατιές ταινίες θερμής έλασης (ρόλοι) που δεν προορίζονται για επανέλαση ή για κατεργασία με σκοπό να ληφθούν άλλα κατεργασμένα προϊόντα μέσα στην Κοινότητα, δηλαδή παραδιδόμενες για απευθείας χρήση έξω από τα χαλυβουργεία της Κοινότητας ή εξαγόμενες σε τρίτες χώρες.

Προϊόντα Μονάδα: μετρικός τόνος	ΓΡΑΜΜΕΣ	ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
Β. Τελικά προϊόντα (α) Λαμαρίνες (TFS)	210	
Λευκοσίδηρος και άλλα επικασσιτερωμένα φύλλα και λαμαρίνες σύμφωνα με τη συνθήκη (βλ. ορισμούς) α) με ηλεκτρολυτική επικασσιτέρωση	221	
β) με επικασσιτέρωση με εμβάπτιση	222	
Σύνολο (α + β)	220	
«ξ αυτών: 1) Πάχους μικρότερου των 0,50 mm	2201	
2) Άλλα	2202	
Μαύρα χαλυβδόφυλλα χρησιμοποιούμενα ως έχουν	230	
Επιψευδαργυρωμένες λαμαρίνες — με εμβάπτιση (με μεταγενέστερη επικάλυψη ή όχι)	241	
— με ηλεκτρολυτική επιψευδαργύρωση (με μεταγενέστερη επικάλυψη ή όχι)	242	
Επιψευδαργυρωμένες λαμαρίνες, σύνολο (γραμμές 241 + 242)	240	
Επιμολυβδωμένες λαμαρίνες	250	
Λαμαρίνες επικαλυμμένες με άλλη μεταλλική επικάλυψη (περιλαμβανομένων και των επενδεδυμένων λαμαρινών)	260	
Λαμαρίνες μη επικαλυμένες με μεταλλική επικάλυψη	270	
— εξ αυτών: επικαλυμμένες προηγουμένως με μεταλλική επικάλυψη	2701	
Μαγνητικές λαμαρίνες	280	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Προϊόντα Μονάδα: μετρικός τόνος		ΓΡΑΜΜΕΣ	ΑΡΧΙΚΟ ΒΑΡΟΣ ΤΩΝ ΠΛΑΤΙΩΝ ΤΑΙΝΙΩΝ ΘΕΡΜΗΣ ΕΛΑΣΗΣ	ΠΑΡΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ	
				ΣΥΝΟΛΟ	Ε Α ΥΤΩΝ: ΠΑΧΟΥΣ ΜΙΚΡΟΤΕΡΟΥ ΤΩΝ 3 mm
ΣΤΗΛΕΣ			01	02	03
Α. Συνολική παραγωγή ελάστρων για πλατιές ταινίες θερμής έλασης		280			
από την οποία: πλατιές ταινίες θερμής έλασης		281			
Β. Περαιτέρω κατεργασία πλατιών ταινιών θερμής έλασης στο εργοστάσιο: Κάθε προέλευσης, με κοπή κατά μήκος για παραγωγή φύλλων θερμής έλασης (β)		291			
Κάθε προέλευσης, κομμένες για παραγωγή λαμαρινών θερμής έλασης (γ)		292			
Κάθε προέλευσης, επικαλυμμένες (δ)		293			
Κάθε προέλευσης, ψυχρής επανελάσεως (ε)		294			
Σύνολο πλατιών ταινιών θερμής έλασης με περαιτέρω κατεργασία στο εργοστάσιο (γραμμές 291—294)		290			
Γ. Παραγωγή πλινθωμάτων για σωλήνες		300			
Δ. Ράβδοι κυκλικής και τετραγωνικής διατομής για σωλήνες	έλασης	401			
	συνεχούς χύτευσης	402			
Σύνολο (401 + 402)		400			

(α) Πρέπει να σημειωθεί ότι η ομάδα Α (κατεργασμένα προϊόντα έλασης) περιλαμβάνει τη συνολική παραγωγή φύλλων και λαμαρινών, καθώς και τα προϊόντα για την παραγωγή ορισμένων ειδών της ομάδας Β (τελικά προϊόντα). Τα προϊόντα που αναφέρονται στις γραμμές 210—270 δεν πρέπει να προστεθούν στα προηγούμενα προϊόντα της ομάδας Α.

(β) Τα φύλλα θερμής έλασης που παράγονται με τον τρόπο αυτό περιλαμβάνονται στη γραμμή 150 του κύριου ερωτηματολογίου.

(γ) Οι λαμαρίνες που παράγονται με τον τρόπο αυτό, περιλαμβάνονται στις γραμμές 161—163 του κύριου ερωτηματολογίου.

(δ) Οι επικαλυμμένες πλατιές ταινίες θερμής έλασης (πχ. επιψευδαργυρωμένες) πρέπει να περιληφθούν μαζί με τις λαμαρίνες που λαμβάνονται σε έλαστρα για ταινίες των γραμμών 161—163 του τμήματος Α «Κατεργασμένα προϊόντα» καθώς και στην κατάλληλη γραμμή του τμήματος Β «Τελικά προϊόντα» του ερωτηματολογίου.

(ε) Οι λαμαρίνες ψυχρής έλασης που παράγονται με τον τρόπο αυτό περιλαμβάνονται στις γραμμές 167 και 168 του κύριου ερωτηματολογίου, έστω και αν κόβονται αμέσως κατά μήκος για παραγωγή φύλλων ψυχρής έλασης.

(Τόπος) (Ημερομηνία)

II. ΟΡΙΣΜΟΙ

1. **Χονδρόσυρμα:** Κατεργασμένο προϊόν, ελασματοποιημένο και τυλιγμένο σε ακανόνιστους ρόλους εν θερμώ. Η διατομή του χονδροσύρματος μπορεί να είναι κυκλική, ωοειδής, τετραγωνική, ορθογωνική, εξαγωνική, οκταγωνική, ημικυκλική κλπ. Η επιφάνειά του είναι κανονικά λεία (α).

2. **Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος:** Ράβδοι κυκλικής και τετραγωνικής διατομής, των 5 mm και άνω, με λεία επιφάνεια, με οδοντώσεις ή νευρώσεις. Τα προϊόντα αυτά που προορίζονται κυρίως για την κατασκευή του οπλισμού για το οπλισμένο σκυρόδεμα, μπορούν να έχουν υποβληθεί σε κανονική διαμόρφωση εν ψυχρώ, όπως πχ. στρέψη γύρω από τον επιμήκη άξονα.

3. **Άλλοι χάλυβες εμπορίου:** Κατεργασμένα προϊόντα θερμής έλασης, που δεν εμπίπτουν σε καμία άλλη κατηγορία του τμήματος αυτού και επιπλέον δεν είναι:

   σιδηροδρομικό υλικό (σιδηροτροχιές, στρωτήρες, πλάκες έδρασης, αμφιδέτες), πασσαλοσανίδες, πλατύπελμες δοκοί, άλλες δοκοί, μορφοχάλυβες μορφής I, U και H, με ύψος 80 mm και μεγαλύτερο.

4. **Μεγάλα πλατέα (λεπίδες):** Προϊόντα με ορθογωνική διατομή, θερμής έλασης σε καθολικό έλαστρο ή σε αυλακώσεις ορθογωνικής διατομής, με πάχος 4 mm ή μεγαλύτερο και με πλάτος μεγαλύτερο από 150 mm αλλά όχι μεγαλύτερο από 1 250 mm. Παραδίδονται πάντα ως επίπεδα ελάσματα.

5. **Φύλλα θερμής έλασης:** Προϊόντα θερμής έλασης, με ψαλιδισμένα ή μη άκρα, με ορθογωνική διατομή, με πλάτος μικρότερο από 600 mm και που το πάχος τους δεν ξεπερνά το ένα δέκατο του πλάτους· παράγονται σε ευθείες ταινίες, σε ρόλους ή σε διπλωμένες δέσμες. Μπορούν επίσης να παραχθούν με κατά μήκος κοπή πλατιών ταινιών θερμής έλασης.

6. **Λαμαρίνες:** Προϊόντα έλασης που δεν καλύπτονται από τους ορισμούς των μεγάλων πλατέων, των φύλλων θερμής έλασης ή των πλατιών ταινιών θερμής έλασης (βλ. ορισμό 12). Όταν τα προϊόντα αυτά παρουσιάζονται με τετραγωνική ή ορθογωνική διατομή, πρέπει να έχουν πλάτος μεγαλύτερο από 500 mm αν είναι ψυχρής έλασης ή να έχουν πλάτος όχι μικρότερο από 600 mm αν είναι θερμής έλασης.

7. **Μαγνητικές λαμαρίνες:** Οι μαγνητικές λαμαρίνες (γραμμή 270) παρουσιάζουν απώλεια σε watts ανά kilogram, υπολογιζόμενη σύμφωνα με τη μέθοδο Epstein, για ρεύμα 50 περιόδων και επαγωγή 1 Tesla:

   α) κατώτερη ή ίση με 2,1 W, όταν το πάχος τους δεν υπερβαίνει τα 0,2 mm,
   β) κατώτερη ή ίση με 3,6 W, όταν το πάχος τους περιλαμβάνεται μεταξύ 0,2 και 0,6 mm,
   γ) κατώτερη ή ίση με 6 W, όταν έχουν πάχος μεταξύ 0,6 (συμπεριλαμβανομένων) και 1,5 mm (συμπεριλαμβανομένων).

8. **Λευκοσίδηρος και άλλες επικασσιτερωμένες λαμαρίνες και φύλλα που καλύπτονται από τη συνθήκη:** Φύλλα και λαμαρίνες κάθε πάχους, θερμής ή ψυχρής έλασης, επικαλυμμένα με μεταλλικό στρώμα περιεκτικότητας σε κασσίτερο ίσης ή μεγαλύτερης από 97% κατά βάρος, επιβερνικωμένα ή μη.

9. **Λαμαρίνες TFS:** Λαμαρίνες και ταινίες με πάχος γενικά κατώτερο από 0,50 mm, επιμεταλλωμένες ηλεκτρολυτικά με χρώμιο ή οξείδιο του χρωμίου ή και με τα δύο· το συνολικό πάχος της στιβάδας είναι γενικά κατώτερο ή ίσο 0,05 μm.

10. **Μαύρα χαλυβδόφυλλα:** Επίπεδα προϊόντα από μαλακό χάλυβα, με πάχος κατώτερο από 0,50 mm, που παραδίδονται σε φύλλα ή σε ρόλους και που η επιφάνειά τους είναι κατάλληλη για επικασσιτέρωση, βερνίκωμα ή αποτύπωση αλλά δεν πρέπει να είναι λιπασμένη.

11. **Επιψευδαργυρωμένες λαμαρίνες:** Τελικά προϊόντα θερμής ή ψυχρής έλασης, σε φύλλα ή ταινίες (ταινίες ψυχρής έλασης άνω των 500 mm), επίπεδα ή κυματοειδή, επιψευδαργυρωμένα με εμβάπτιση ή ηλεκτρολυτικά, στη μία ή και στις δύο πλευρές.

12. **Πλατιές ταινίες θερμής έλασης:** Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης σε ταινίες που το πλάτος τους είναι ίσο ή μεγαλύτερο από 600 mm και που αμέσως μετά την έλασή τους στην τελική αυλάκωση ή μετά την αποσκωρίωση ή τη συνεχή ανόπτηση, τυλίγονται κανονικά σε ρόλους των οποίων οι πλευρικές επιφάνειες είναι σχεδόν επίπεδες. Όλες οι λαμαρίνες ψυχρής έλασης, σε ρόλους ή όχι, πρέπει να περιλαμβάνονται στις γραμμές 167 και 168.

13. **Ημικατεργασμένα προϊόντα:**
   - όλα τα προϊόντα που λαμβάνονται απευθείας με συνεχή χύτευση χάλυβα·
   - τα προϊόντα που λαμβάνονται μετά από έλαση πλινθωμάτων, όπως: κορμοί, πρίσματα (μπιγιέτες), πλατέα, πλατίνες, ράβδοι κυκλικής και τετραγωνικής διατομής για σωλήνες χωρίς ραφή και ημικατεργασμένα προϊόντα για παραγωγή μορφοχαλύβων·
   - όλες οι ράβδοι κυκλικής και τετραγωνικής διατομής για σωλήνες θα ταξινομούνται ως ημικατεργασμένα προϊόντα (στις επιμέρους κατηγορίες) ακόμη και αν το επιφανειακό τους τελείωμα ξεπερνά το τελείωμα των ημικατεργασμένων προϊόντων που προαναφέρθηκαν, με βάση τον προορισμό τους και τις σχετικές τυπικές προδιαγραφές.

(α) Έχοντας υπόψη τον ορισμό, το χονδρόσυρμα που παραδίδεται ευθυγραμμισμένο και κομμένο σε καθορισμένα μήκη, κατατάσσεται μαζί με το ραβδοχάλυβα που έχει την ίδια μορφή και τις ίδιες διαστάσεις, έχοντας πάντα υπόψη τις ισχύουσες ανοχές, ενώ όλα τα προϊόντα που παραδίδονται σε ρόλους καταγράφονται στη γραμμή 132 (χονδρόσυρμα) έστω και αν προορίζονται για ενίσχυση του σκυροδέματος.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΕΚΑΧ
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
Στατιστικές επιχειρήσεων
Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1989

Ερωτηματολόγιο 2-56

ΠΑΡΑΛΑΒΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΚΑΧ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ Ή ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Το ερωτηματολόγιο αφορά όλα τα χαλυβουργεία ΕΚΑΧ.
2. Για κάθε εργοστάσιο θα πρέπει να συμπληρωθεί χωριστό ερωτηματολόγιο, έστω και αν μερικά από τα εργοστάσια αυτά ανήκουν στην ίδια εταιρεία.
3. Ως μήνας αναφοράς λαμβάνεται ο ημερολογιακός μήνας.
4. Χωριστό ερωτηματολόγιο πρέπει να συμπληρωθεί για τις ακόλουθες ποιότητες:
   — χάλυβες κοινοί και ποιότητας,
   — ειδικοί, μη κραματοποιημένοι χάλυβες,
   — κραματοποιημένοι, χάλυβες κατασκευών για ειδικές χρήσεις,
   — χάλυβες ανοξείδωτοι και πυρίμαχοι,
   — άλλοι κραματοποιημένοι χάλυβες,
   — σύνολο όλων των ποιοτήτων.
5. Οι ορισμοί των προϊόντων αυτιστοιχούν στους ορισμούς του ερωτηματολογίου 2-71.
6. Πρέπει να δηλωθούν όλες οι πραγματικές παραλαβές προϊόντων ΕΚΑΧ, περιλαμβανομένων των προϊόντων δεύτερης ποιότητας που δεν προορίζονται για άμεση επανάτηξη, όπου περιλαμβάνονται:
   — το υλικό που παραλήφθηκε για εργασία φασόν μέσα στο εργοστάσιο,
   — το υλικό του επιστράφηκε μετά επεξεργασία φασόν που πραγματοποιήθηκε από άλλο εργοστάσιο,
   — το υλικό που προορίζεται για μετατροπή σε άλλα προϊόντα ΕΚΑΧ ή για να μεταπωληθεί στην κατάσταση που βρίσκεται.
7. Ως παραλαβή της ίδιας χώρας δηλώνονται μόνο τα προϊόντα που προέρχονται από χαλυβουργεία εκτός ΕΚΑΧ μέσω των εμπόρων.
8. Εντούτοις, η παραλαβή του υλικού που αγοράστηκε για άμεση χρησιμοποίηση σε δραστηριότητες εκτός συνθήκης ΕΚΑΧ (π.χ. επισκευές και συντήρηση, κατασκευή νέων εγκαταστάσεων, σωληνουργεία, μονάδες σφυρηλασίας, συρματουργεία κλπ. . . .) δεν θα δηλωθεί στο ερωτηματολόγιο αυτό.
9. Η παραλαβή προϊόντων για επαναχρησιμοποίηση, όπως οι μεταχειρισμένες σιδηροτροχιές, δεν πρέπει να δηλωθεί στο ερωτηματολόγιο αυτό.

ΠΑΡΑΛΑΒΕΣ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ — ΕΚΑΧ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ Ή ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

Ερωτηματολόγιο 2 – 56

Μονάδα: μετρικός τόνος

ΧΩΡΑ:	ΜΗΝΑΣ:	ΕΤΟΣ:

Το ερωτηματολόγιο πρέπει να επιστρέφεται σε δύο αντίτυπα, το αργότερο έως τις 25 του μήνα, συμπληρωμένο για τον προηγούμενο μήνα

Το ερωτηματολόγια πρέπει να συμπληρώνεται για κάθε ποιότητα που αναφέρεται παρακάτω. Σημειώστε με ένα σταυρό την προϊότητα που σας αφορά.

- Κοινοί χάλυβες και χάλυβες ποιότητας
- Ειδικοί, μη κραματοποιημένοι χάλυβες
- Κραματοποιημένοι χάλυβες κατασκευών για ειδικές χρήσεις
- Χάλυβες ανοξείδωτοι κα πυρίμαχοι
- Άλλοι κραματοποιημένοι χάλυβες
- Όλες οι ποιότητες μαζί

	Γραμμή	από άλλες κοινοτικές χώρες												Σύνολο Κοινότητας (01-12)	Τρίτες χώρες	Γενικό σύνολο (20 + 30)
		ΟΔ Γερμανίας	Γαλλία	Ιταλία	Κάτω Χώρες	Βέλγιο	Λουξεμβούργο	Ηνωμένο Βασίλειο	Ιρλανδία	Δανία	Ελλάδα	Ισπανία	Πορτογαλία			
		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	20	30	40
Α. Προϊόντα για επανέλαση (¹) μέσα στην Κοινότητα																
Πλινθώματα	110															
Ημικατεργασμένα προϊόντα (²) – επίπεδα	121															
Ημικατεργασμένα προϊόντα (²) – κυκλικής διατομής	124															
Ημικατεργασμένα προϊόντα (²) – άλλα	127															
Πλατιές ταινίες (θερμής έλασης) ≥ 3 mm	131															
Πλατιές ταινίες (θερμής έλασης) < 3 mm	136															
Σύνολο Α	100															
Β. Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα για απευθείας χρήση ή εξαγωγή σε τρίτες χώρες																
Γ. Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης																
Στενές ταινιές θερμής έλασης (< 600 mm) (²) ≥ 3 mm	321															
Στενές ταινιές θερμής έλασης (< 600 mm) (²) < 3 mm	326															
Λαμαρίνες θερμής έλασης, προερχόμενες από πλατιές ταινίες ≥ 3 mm	331															
Λαμαρίνες θερμής έλασης, προερχόμενες από πλατιές ταινίες < 3 mm	336															
Λαμαρίνες από τετραέλαστρα	340															
Μεγάλα πλατέα	350															
Σύνολο Γ	300															
Δ. Άλλα επίπεδα προϊόντα																
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης (≥ 500 mm)	410															
Μαγνητικές λαμαρίνες – ημικατεργασμένες	421															
Μαγνητικές λαμαρίνες – με μη προσανατολισμένους κόκκους	424															
Μαγνητικές λαμαρίνες – με προσανατολισμένους κόκκους	427															
Μαύρα χαλυβδόφυλλα (³)	430															
Λευκοσίδηρος, επικασσιτερωμένες λαμαρίνες και επιχρωμιωμένος σίδηρος (ECCS) (⁴)	440															
Άλλες επικαλυμμένες λαμαρίνες	450															
Σύνολο Δ	400															
Ε. Επιμήκη προϊόντα																
Χονδρόσυρμα σε ρόλους	510															
Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος κυκλικής διατομής (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα) (⁵)	520															
Χάλυβες εμπορίου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα) – επίπεδα	531															
Χάλυβες εμπορίου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα) – ράβδοι	534															
Χάλυβες εμπορίου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα) – μορφοχάλυβες (⁷)	537															
Πλατύπελμες δοκοί (HE)	540															
Δοκοί τύπου I, U και H, 80 mm και άνω, μορφοχάλυβας για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείου	550															
Πασσαλοσανίδες	560															
Υλικό σιδηροτροχιών	570															
Σύνολο Ε	500															
ΣΥΝΟΛΟ Γ + Δ + Ε	600															

(¹) Ή άλλη κατεργασία σε χαλυβουργικό προϊόν της συνθήκης ΕΚΑΧ.
(²) Περιλαμβάνονται τα συνεχούς χύτευσης.
(³) Θερμής έλασης ή προερχόμενες από πλατιές ταινίες.
(⁴) Περιλαμβάνονται φύλλα ψυχρής έλασης για λευκοσίδηρο.
(⁵) Περιλαμβάνεται ο επιχρωμιωμένος σίδηρος (ECCS) < 500 mm (εκτός ΕΚΑΧ).
(⁶) Μόνον ευθυγραμμισμένο σύρμα που προορίζεται για οπλισμό σκυροδέματος.
(⁷) Περιλαμβάνονται οι ειδικοί μορφοχάλυβες.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΕΚΑΧ
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
Στατιστικές επιχειρήσεων
Δ 3

Λουξεμβούργο, 1989

Ερωτηματολόγιο 2-71

ΧΑΛΥΒΑΣ ΚΟΙΝΟΣ ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ

ΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Ι. ΓΕΝΙΚΑ

1. Το ερωτηματολόγιο αυτό απευθύνεται σε όλα τα χαλυβουργεία της Κοινότητας.

2. Ως μήνας αναφοράς λαμβάνεται ο ημερολογιακός μήνας.

3. Οι παραδόσεις περιλαμβάνουν όλα τα χαλυβουργικά προϊόντα της συνθήκης, ακόμα και τα δεύτερης και τρίτης ποιότητας, ακόμα και αποκόμματα λαμαρινών, αλλά τα οποία δεν προορίζονται για ανάτηξη. Πρέπει να εγγράφεται το καθαρό βάρος των παραδιδόμενων προϊόντων στην κατάσταση που αφήνουν το εργοστάσιο ή τις αποθήκες του εργοστασίου.

4. Οι παραδόσεις περιλαμβάνουν επίσης τα χαλυβουργικά προϊόντα της ΕΚΑΧ τα οποία χρησιμοποιούνται για τη συσκευασία των προϊόντων πριν από την αποστολή τους.

5. **Βασικές αρχές**

Οι παραδόσεις πρέπει να δηλώνονται στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου (μέρη Β, Γ, Δ, ή Ε) σύμφωναμε δύο βασικές αρχές:

α) Οι ποσότητες που πρέπει να δηλωθούν για ένα ορισμένο μήνα είναι οι παραδόσεις που έγιναν για δραστηριότητες που δεν αφορούν την ΕΚΑΧ (δηλαδή καταναλωτές χάλυβα, έμποροι της Κοινότητας και όλοι οι πελάτες από τρίτες χώρες) απευθείας από το εργοστάσιο που υποβάλλει τη δήλωση ή από μιά εθνική αποθήκη που αποτελεί μέρος του ίδιου εργοστασίου ή έμμεσα [βλέπε σημείο 5 στοιχείο β)]. Οι μεταφορές μεταξύ εργοστασίου και της αποθήκης του στην ίδια χώρα δεν απαιτούν δηλώσεις.

β) Η εμπορική αρχή

Η παράδοση ενός προϊόντος δηλώνεται από το εργοστάσιο που λαμβάνει την παραγγελία και αποστέλνει τιμολόγιο στον πελάτη που τοποθέτησε την παραγγελία, ακόμα και αν το προϊόν αποστέλνεται για λογαριασμό του από ένα άλλο εργοστάσιο, από μια επιχείρηση façon ή ένα υπεργολήπτη. Το εργοστάσιο θα υποβάλει λοιπόν τη δήλωση σύμφωνα με τον πραγματικό προορισμό των προϊόντων.

Ειδικές περιπτώσεις

6. Ιδιοκατανάλωση των χαλυβουργείων και παραδόσεις σε ενσωματωμένες μονάδες εκτός της χαλυβουργίας ΕΚΑΧ.

Οι παραδόσεις που δηλώνονται στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου πρέπει να περιλαμβάνουν την ιδιοκατανάλωση των χαλυβουργείων (για συντήρηση, κατασκευή νέων εγκαταστάσεων κλπ.) και τις παραδόσεις σε ενσωματωμένες μη χαλυβουργικές μονάδες (σωλήνες, σφυρήλατα είδη κλπ.), συμπεριλαμβανομένων και των μονάδων που παράγουν σώτρα, τροχούς και άξονες τροχών, ακόμη και αν τα προϊόντα αυτά έχουν ελασματοποιηθεί.

Οι παραδόσεις αυτές πρέπει να περιλαμβάνουν και όσες έγιναν από:

α) την παραγωγή του ίδιου του χαλυβουργείου·

β) προϊόντα που έχουν αγοραστεί, εκτός αν έχει εξακριβωθεί ότι το χαλυβουργείο που τα προμήθευσε έχει ήδη δηλώσει τις ποσότητες αυτές ως παραδόσεις στην αγορά.

7. **Πωλήσεις σε άλλα χαλυβουργεία της ΕΚΑΧ**

α) Οι παραδόσεις από ένα χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ σ' ένα άλλο που ανήκει στην ίδια εταιρεία και βρίσκεται στην ίδια χώρα δεν δηλώνονται.

β) Πλινθώματα, ημικατεργασμένα προϊόντα και πλατιές ταινίες θερμής έλασης

Τα προϊόντα αυτά πρέπει να δηλώνονται:

Ι) στο μέρος Α του ερωτηματολογίου, εφόσον είναι με ακρίβεια γνωστό ότι προορίζονται για επανέλαση, για άλλη επεργασία (κοπή κατά πλάτος, κοπή κατά μήκος ή επικάλυψη) σε προϊόντα ΕΚΑΧ ή για νέα πώληση,

ΙΙ) στα μέρη Β και Γ του ερωτηματολογίου, αν προορίζονται για την ιδιοκατανάλωση του εργοστασίου που τα παραλαμβάνει ή για την επεξεργασία προς προϊόντα εκτός ΕΚΑΧ, εκτός αν είναι δυνατό να ληφθούν ακριβείς πληροφορίες ως προς τη χρήση για την οποία προορίζονται.

γ) Άλλα προϊόντα

Τα προϊόντα αυτά πρέπει να δηλωθούν:

Ι) στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου (μέρη Γ, Δ ή Ε), αν παραδόθηκαν για ιδιοκατανάλωση του εργοστασίου που τα παρέλαβε ή για επεξεργασία προς προϊόντα εκτός ΕΚΑΧ ή αν δεν υπάρχει ακριβής ένδειξη για την προβλεπόμενη χρήση τους,

ΙΙ) στο παράρτημα ΙΙΙ, μόνο αν έχουν παραδοθεί σε χαλυβουργείο μιας άλλης χώρας της ΕΚΑΧ για νέα πώληση ως έχουν ή επεξεργασία προς άλλα προϊόντα ΕΚΑΧ. Στις περιπτώσεις αυτές, το εργοστάσιο που τα παραλαμβάνει πρέπει να αναλάβει την ευθύνη να δηλώσει τη μεταγενέστερη παράδοση στην αγορά.

8. **Παραδόσεις κατά παραγγελία για λογαριασμό άλλης εταιρείας**

α) Ο παραγγελιοδότης είναι χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ

Το εργοστάσιο που εκδίδει τιμολόγιο για την παράδοση των προϊόντων σ' ένα πελάτη εκτός ΕΚΑΧ πρέπει να δηλώσει την παράδοση αυτή στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου και, αν το εργοστάσιο αποστολέας βρίσκεται σε μια άλλη χώρα, στο παράρτημα Ι επίσης. Το εργοστάσιο αποστολέας δεν πρέπει να δηλώσει την παράδοση, παρά μόνο στην περίπτωση κατά την οποία ο παραγγελιοδότης είναι χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ σε άλλη χώρα. Κατά συνέπεια, δεν δηλώνει την παράδοση στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου, αλλά μόνο στο παράρτημα ΙΙ.

β) Ο παραγγελιοδότης δεν είναι χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ

Οι παραδόσεις σε εκτέλεση παραγγελίας και για λογαριασμό ενός εργοστασίου που δεν είναι χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ πρέπει να δηλωθούν από το εργοστάσιο αποστολέα στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου του, αφού ο παραγγελιοδότης δεν δηλώνει τις παραδόσεις του στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΣΥΕΚ).

9. **Παραδόσεις προς επεξεργασία για λογαριασμό τρίτων (φασόν) ή υπεργολαβίες**

Τα προϊόντα που αποστέλλονται για εργασία φασόν πρέπει να δηλώνονται αποκλειστικά στο παράρτημα ΙΙΙ, και μόνο αν η επιχείρηση φασόν βρίσκεται σε άλλη χώρα.

10. **Παραδόσεις ύστερα από επεξεργασία για λογαριασμό τρίτων (φασόν) ή υπεργολαβίες**

α) Ο παραγγελιοδότης είναι χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ στην ίδια χώρα
Οι παραδόσεις αυτές δεν πρέπει να δηλώνονται.

β) Ο παραγγελιοδότης είναι χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ σε άλλη χώρα

Ι) Τα προϊόντα που αποτέλλονται ύστερα από εργασία φασόν πρέπει να δηλώνονται από τον εργολάβο του φασόν:

— στο παράρτημα ΙΙΙ, αν τα προϊόντα αποστέλλονται στον παραγγελιοδότη, σε μια δική του αποθήκη, ή σε άλλο χαλυβουργείο ΕΚΑΧ,

— στο παράρτημα ΙΙ, αν τα προϊόντα παραδίνονται σε οποιοδήποτε άλλο προορισμό.

ΙΙ) Τα προϊόντα που πωλούνται στην αγορά μετά εργασία φασόν πρέπει να δηλώνονται από τον παραγγελιοδότη στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου, οποιοδήποτε και αν είναι το εργοστάσιο αποστολέας, καθώς επίσης ακι στο παράρτημα Ι, αν αυτό βρίσκεται σε άλλη χώρα·

γ) Ο παραγγελιοδότης δεν είναι χαλυβουργείο ΕΚΑΧ

Το εργοστάσιο φασόν πρέπει να δηλώσει την παράδοση μετά τις εργασίες φασόν στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου, οποιοσδήποτε και αν είναι ο προορισμός, αφού ο παραγγελιοδότης (έμπορος ή καταναλωτής, μέσα στην Κοινότητα ή πελάτης από τρίτη χώρα δεν δηλώνει αυτές τις παραδόσεις στην ΣΥΕΚ.

ΙΙ. ΟΡΙΣΜΟΙ

1. **Ημικατεργασμένα προϊόντα**

— Όλα τα προϊόντα που λαμβάνονται απευθείας με συνεχή χύτευση χάλυβα.

— Προϊόντα που λαμβάνονται από απλή έλαση ημικατεργασμένων προϊόντων συνεχούς χύτευσης ή από πλινθώματα όπως κορμοί, πρίσματα (μπιγιέτες), πλατέα, πλατίνες, ράβδοι ορθογωνικής και τετραγωνικής διατομής για σωλήνες χωρίς ραφή και ημικατεργασμένα προϊόντα για την παραγωγή μορφοχαλύβων (τα προϊόντα αυτά προορίζονται γενικά να μετατραπούν σε κατεργασμένα προϊόντα ΕΚΑΧ, σφυρηλατημένα προϊόντα ή σε σωλήνες χωρίς ραφή).

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΣΕ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ

Ερωτηματολόγιο 2-71

Χώρα: Μήνας: Έτος:

Το ερωτηματολόγιο πρέπει να επιστρέφεται σε δύο αντίτυπα με συστημένη επιστολή στις 25 κάθε μήνα για τον προηγούμενο μήνα.

Μονάδα: μετρικός τόνος		Γραμμή	ΟΔ Γερμανίας	Γαλλία	Ιταλία	Ολλανδία	Βέλγιο	Λουξεμβούργο	Ηνωμένο Βασίλειο	Ιρλανδία	Δανία	Ελλάδα	Ισπανία	Πορτογαλία	Σύνολο Κοινότητας (01 – 12)	Τρίτες χώρες	Γενικό σύνολο (20 + 30)
Προϊόντα	Στήλη		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	20	30	40
Α. Προϊόντα για επανέλαση (1) μέσα στην Κοινότητα																	
Πλινθώματα		110															
Ημικατεργασμένα προϊόντα (2)	επίπεδα	121															
	κυκλικής διατομής	124															
	άλλα	127															
Πλατιές ταινίες (θερμής έλασης)	≥ 3 mm	131															
	< 3 mm	136															
	Σύνολο Α	100															
Β. Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα για απευθείας χρήση ή εξαγωγή σε τρίτες χώρες																	
Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα (2) για σωλήνες χωρίς ραφή	πλινθώματα	210															
	ημικατεργασμένα προϊόντα	220															
Άλλα πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα	πλινθώματα	230															
	επίπεδα ημικατεργασμένα προϊόντα (2)	241															
	ημικατεργασμένα προϊόντα κυκλικής διατομής (2)	244															
	άλλα ημικατεργασμένα προϊόντα	247															
	Σύνολο Β	200															
Γ. Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης																	
Πλατιές ταινίες θερμής έλασης (για απευθείας χρήση)	≥ 3 mm	311															
	< 3 mm	316															
Φύλλα θερμής έλασης (< 600 mm) (3)	≥ 3 mm	321															
	< 3 mm	326															
Λαμαρίνες θερμής έλασης προερχόμενες από πλατιές ταινίες	≥ 3 mm	331															
	< 3 mm	336															
Λαμαρίνες από τετραέλαστρα	≥ 3 mm	341															
	< 3 mm	346															
Μεγάλα πλατέα		350															
	Σύνολο Γ	300															
Δ. Άλλα επίπεδα προϊόντα																	
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης (≥ 500 mm)	≥ 3 mm	411															
	< 3 mm	416															
Μαγνητικές λαμαρίνες	ημικατεργασμένες	421															
	με μη προσανατολισμένους κόκκους	424															
	με προσανατολισμένο κόκκους	427															
Μαύρα χαλυβδόφυλλα (4)		430															
Λευκοσίδηρος, επικασσιτερωμένες λαμαρίνες και επιχρωμωμένος σίδηρος ECCS (5)		440															
Άλλες επικαλυμμένες λαμαρίνες		450															
	Σύνολο Δ	400															
Ε. Επιμήκη προϊόντα																	
Χονδρόσυρμα σε ρόλους	οδοντωτό ή με νευρώσεις	511															
	άλλο	514															
Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος κυκλικής διατομής (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα) (6)		520															
Χάλυβες εμπορίου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα)	επίπεδα	531															
	ράβδοι	534															
	μορφοχάλυβες (7)	537															
Δοκοί τύπου I, U και H, 80 mm και άνω, μορφοχάλυβας για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείου	πλατύπελμες (HE)	540															
	παράλληλες (IPE)	551															
	μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείου	556															
	άλλες	559															
Πασσαλοσανίδες		560															
Υλικό σιδηροτροχιών		570															
	Σύνολο Ε	500															
ΣΥΝΟΛΟ Β + Γ + Δ + Ε		600															

(1) Η άλλη κατεργασία σε χαλυβουργικό προϊόν της συνθήκης ΕΚΑΧ.
(2) Περιλαμβάνονται τα συνεχούς χύτευσης.
(3) Μόνον τα συνεχούς χύτευσης.
(4) Θερμής έλασης ή προερχόμενα από πλατιές ταινίες.
(5) Περιλαμβάνονται φύλλα ψυχής έλασης για λευκοσίδηρο.
(6) Περιλαμβάνεται ο επιχρωμωμένος σίδηρος (ECCS) < 600 mm (εκτός ΕΚΑΧ).
(7) Μόνον ευθυγραμμισμένο σύρμα που προορίζεται για οπλισμό σκυροδέματος.
(8) Περιλαμβάνονται οι ειδικοί μορφοχάλυβες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I (Οι ποσότητες περιλαμβάνονται στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου)

Από τις οποίες παραδόσεις από άλλη χώρα σε εκτέλεση παραγγελίας και για λογαριασμό του χαλυβουργείου που συμπληρώνει αυτή τη δήλωση, συμπεριλαμβανομένων των παραδόσεων στην αγορά άστερα από εργασία χασών.

Προϊόν αριθ. γραμμής	Χώρα αποστολής αριθ. στήλης	Χώρα προορισμού αριθ. στήλης	Τόνοι

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II (Οι ποσότητες δεν περιλαμβάνονται στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου)

Ποσότητες που αποστέλλονται από το εργοστάσιο που συμπληρώνει τη δήλωση σε εκτέλεση παραγγελίας και για λογαριασμό χαλυβουργείου άλλης χώρας της ΕΚΑΧ, συμπεριλαμβανομένων των παραδόσεων στην αγορά άστερα από εργασία χασών.

Προϊόν αριθ. γραμμής	Χώρα παραγγελιοδότης αριθ. στήλης	Χώρα προορισμού αριθ. στήλης	Τόνοι

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III (Οι ποσότητες δεν περιλαμβάνονται στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου)

— Ποσότητες που έχουν σταλεί για εργασία φασόν σε μια άλλη χώρα.
— Ποσότητες που προέρχονται από εργασία φασόν, οι οποίες έχουν σταλεί σε χαλυβουργείο μιας άλλης χώρας της ΕΚΑΧ.
— Κατεργασμένα ή τελικά προϊόντα που έχουν πουληθεί σε χαλυβουργείο μιας άλλης χώρας της ΕΚΑΧ για μετατροπή σε άλλα προϊόντα ΕΚΑΧ ή νέα πώληση, όπως έχουν.

Προϊόν αριθ. γραμμής	Χώρα προορισμού αριθ. στήλης	Τόνοι

Σημειώσεις

1. α) Όλα τα ημικατεργασμένα προϊόντα με τετράγωνη ή ορθογώνια διατομή, καθώς και τα ημικατεργασμένα προϊόντα για την παραγωγή μορφοχαλύβων πρέπει να ικανοποιούν τα κριτήρια που έχουν τεθεί στο Euronom 79.

   β) Τα επίπεδα ημικατεργασμένα προϊόντα είναι εκείνα που έχουν ευθύγραμμη ορθογώνια διατομή και η αναλογία πλάτους προς πάχος είναι ίση ή μεγαλύτερη από 2.

   γ) Τα ημικατεργασμένα προϊόντα κυκλικής διατομής, εκτός από τους σωλήνες, είναι αποκλειστικά ημικατεργασμένα προϊόντα που προέρχονται από συνεχή χύτευση.

   δ) Τα άλλα ημικατεργασμένα προϊόντα είναι οι κορμοί και τα πρίσματα τετραγωνικής ή ορθογωνικής διατομής και τα ημικατεργασμένα προϊόντα για την παραγωγή μορφοχαλύβων.

2. Οι πλατιές ταινίες θερμής έλασης είναι επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης σε ταινιές που το πλάτος τους είναι ίσο ή μεγαλύτερο από 600 mm και τα οποία, αμέσως μετά την έλασή τους στην τελική αυλάκωση ή μετά τη συνεχή ανόπτηση, τυλίγονται κανονικά σε ρόλους των οποίων οι πλευρικές επιφάνειες είναι σχεδόν επίπεδες.

3. **Φύλλα θερμής έλασης**

   Προϊόντα θερμής έλασης, με ψαλιδισμένα ή μη άκρα, με ορθογωνική διατομή, με πλάτος μικρότερο από 600 mm και που το πάχος τους δεν ξεπερνά το ένα δέκατο του πλάτους. Παράγονται σε ευθείες ταινίες, σε ρόλους ή σε διπλωμένες δέσμες. Μπορούν επίσης να παραχθούν με κατά μήκος κοπή πλατιών ταινιών θερμής έλασης.

4. **Λαμαρίνες θερμής έλασης**

   Προϊόντα έλασης (εκτός από τις πλατιές ταινίες θερμής έλασης για λαμαρίνες όπως ορίζονται παραπάνω) που, αν έχουν τετραγωνική ή ορθογωνική διατομή, πρέπει να είναι πλάτους ίσου ή μεγαλύτερου των 600 mm. Οι λαμαρίνες που προέρχονται από πλατιές ταινίες είναι προϊόντα θερμής έλασης που λαμβάνονται με κοπή των πλατιών ταινιών θερμής έλασης. Οι λαμαρίνες από αντιστρεπτά έλαστρα είναι προϊόντα θερμής έλασης σε τετραέλαστρα ή σε έλαστρα εκτός εκείνων που προορίζονται για πλατιές ταινίες.

5. **Μεγάλα πλατέα**

   Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης σε καθολικό έλαστρο (ή σε αυλακώσεις ορθογωνικής διατομής) ή που λαμβάνονται με εγκάρσιο σχίσιμο ή με κοπή με οξυγόνο πιο πλατιών επίπεδων προϊόντων. Παραδίδονται πάντα ως επίπεδα ελάσματα. Το πλάτος τους είναι μεγαλύτερο των 150 mm αλλά δεν ξεπερνά τα 1 250 mm· το πάχος τους είναι ίσο ή μεγαλύτερο από 4 mm.

6. **Λαμαρίνες ψυχρής έλασης**

   Τα προϊόντα ψυχρής έλασης, επίπεδα ή σε ρόλους, που το πλάτος τους είναι ίσο ή μεγαλύτερο από 500 mm.

7. **Μαγνητικές λαμαρίνες**

   Οι μαγνητικοί χάλυβες χαρακτηρίζονται για τις μαγνητικές τους ιδιότητες και προορίζονται για την κατασκευή μαγνητικών κυκλωμάτων. Παραδίδονται με τη μορφή λαμαρινών (φύλλα ή ρόλοι) ψυχρής έλασης, πάχους γενικά μικρότερου των 3 mm και πλάτους μικρότερου ή ίσου με 1 500 mm.

   Οι μαγνητικοί χάλυβες χωρίζονται σε:

   α) Μαγνητικούς χάλυβες με μη προσανατολισμένους κόκκους, χάλυβες μη κραματοποιημένοι ή κραματοποιημένοι μόνο με πυρίτιο ή με πυρίτιο-αλουμίνιο που παραδίδονται:

      i) σε κατάσταση ημικατεργασίας, με συνολικές ειδικές απώλειες εγγυημένες μόνο μετά την τελική ανόπτηση από το χρήστη κάτω από συνθήκες αναφοράς· αυτές οι συνολικές ειδικές απώλειες με επαγωγή 1,5 Tesla έως 50 Hz για τα προϊόντα πάχους 0,5 mm είναι εγγυημένες με μέγιστες ανοχές των 8,9 W/kg (EU 126 και 165),

      ii) σε κατάσταση ανόπτησης, με συνολικές ειδικές απώλειες εγγυημένες μεταξύ 2 και 8 W/kg, με επαγωγή 1,5 Tesla έως 50 Hz για τα προϊόντα πάχους 0,5 mm (EU 106). Τα προϊόντα παραδίδονται με επικάλυψη ή με μονωτική επικάλυψη στη μία ή στις δύο όψεις.

   β) Μαγνητικούς χάλυβες με προσανατολισμένους κόκκους:

      Κραματοποιημένοι χάλυβες με πυρίτιο ή με πυρίτιο-αλουμίνιο, με συνολικές ειδικές απώλειες που είναι εγγυημένες για κάτω από 2 W/kg για τα προϊόντα πάχους πάνω από 0,2 mm, με επαγωγή 1,5 Tesla έως 50 Hz (EU 107).

      Διαφέροντας από τους χάλυβες με μη προσανατολισμένους κόκκους, τα προϊόντα με προσανατολισμένους κόκκους έχουν καλύτερες μαγνητικές ιδιότητες κατά την έννοια της έλασης παρά κατά την εγκάρσια έννοια. Παραδίδονται πάντα με μονωτική επένδυση στις δύο όψεις.

8. **Μαύρα χαλυβδόφυλλα**

   Λαμαρίνες, σε φύλλα ή σε ρόλους, από μαλακό μη κραματοποιημένο χάλυβα, ψυχρής έλασης, πάχους μικρότερου των 0,50 mm και που η επιφάνειά τους είναι κατάλληλη για επικασσιτέρωση, βερνίκωμα ή εκτύπωση.

   Το υλικό αυτό, όταν προορίζεται για την παραγωγή λευκοσιδήρου, πρέπει να δηλώνεται ως προϊόν ΕΚΑΧ, ακόμη και όταν το πλάτος του είναι μικρότερο των 500 mm.

9. **Λευκοσίδηρος και επικασσιτερωμένες λαμαρίνες**

   Ο λευκοσίδηρος είναι ένα επίπεδο προϊόν ψυχρής έλασης, από μαλακό μη κραματοποιημένο χάλυβα, πάχους μικρότερου του 0,50 mm και οποιουδήποτε πλάτους, επικαλυμμένο εν θερμώ ή ηλεκτρολυτικά με στρώμα κασσιτέρου.

   Μπορεί να είναι επικαλυμμένος ή όχι με ένα στρώμα βερνικιού ή/και να είναι τυπωμένος. Οι επικασσιτερωμένες λαμαρίνες είναι επίπεδα προϊόντα πάχους ίσου ή μεγαλύτερου των 0,50 mm και πλάτους ίσου ή μεγαλύτερου των 500 mm, με επικάλυψη κασσιτέρου.

10. **Επιχρωμιωμένος σίδηρος** (λαμαρίνες και φύλλα ECCS)

    Λαμαρίνες, σε φύλλα ή ρόλους, από μαλακό μη κραματοποιημένο χάλυβα, ψυχρής έλασης, πάχους γενικά μικρότερου του 0,50 mm επιμεταλλωμένες ηλεκτρολυτικά με οξείδιο του χρωμίου ή με χρώμιο και οξείδιο του χρωμίου που το συνολικό του πάχος είναι γενικά μικρότερο ή ίσο με 0,05 mm. Παρ'όλο που μόνο τα προϊόντα που παραδίδονται με πλάτος ίσο ή ανώτερο των 500 mm είναι προϊόντα ΕΚΑΧ, στην ίδια κατηγορία δηλώνονται και τα φύλλα πλάτους μικρότερου των 500 mm, κατ' εξομοίωση με το λευκοσίδηρο και χωρίς να θιγεί η νομική τους υπόσταση. Ο επιχρωμιωμένος σίδηρος μπορεί να είναι επίσης βερνικιωμένος ή/και τυπωμένος.

11. **Άλλες επικαλυμμένες λαμαρίνες**

    Επιψευδαργυρωμένες λαμαρίνες ή με ηλεκτρολυτική επιψευδαργύρωση.

    Λαμαρίνες, σε φύλλα ή σε ρόλους, ψυχρής ή θερμής έλασης, επικαλυμμένες από τη μία ή και τις δύο πλευρές με ψευδάργυρο που έχει ληφθεί είτε με εν θερμώ επιψευδαργύρωση είτε με ηλεκτρόλυση. Μετά την επικάλυψη, η επιφάνεια αδρανοποιείται με χρώμιο ή φωσφορικό άλας. Οι εν θερμώ επιψευδαργυρωμένες λαμαρίνες μπορεί να έχουν κυματοειδή μορφή.

    Λαμαρίνες με άλλες μεταλλικές επικαλύψεις

    Λαμαρίνες σε φύλλα ή σε ρόλους, ψυχρής ή θερμής έλασης με συνεχή μεταλλική επικάλυψη που έχει επιτευχθεί είτε με εμβάπτιση σε λιωμένο μέταλλο είτε με ηλεκτρόλυση. Δεν περιλαμβάνονται οι μεταλλικές επικαλύψεις που ικανοποιούν τους ορισμούς αυτών των επεξηγηματικών σημειώσεων ως λευκοσίδηρος και επικασσιτερωμένες λαμαρίνες, επιχρωμιωμένος σίδηρος (ECCS) καθώς και ως επιψευδαργυρωμένες λαμαρίνες ή ηλεκτρολυτικά επιψευδαργυρωμένες.

    Λαμαρίνες με άλλες οργανικές ή ανόργανες επικαλύψεις

    Λαμαρίνες, σε φύλλα ή σε ρόλους, ψυχρής ή θερμής έλασης που έχουν συνεχή οργανική ή ανόργανη επικάλυψη (περιλαμβάνονται χρώματα με βάση μεταλλική σκόνη). Η επιφάνεια βάσης μπορεί να είναι γυμνή ή να έχει υποστεί προηγούμενα μεταλλική επικάλυψη (συνήθως με ψευδάργυρο).

12. **Χονδρόσυρμα**

    Προϊόν θερμής έλασης τυλιγμένο σε ακανόνιστους ρόλους. Η διατομή μπορεί να είναι κυκλική, ωοειδής, τετραγωνική, ορθογωνική, εξαγωνική, οκταγωνική, ημικυκλική ή άλλη κυρτή μορφή.

    Σημειώσεις

    α) Το ευθυγραμμισμένο και κατά μήκος κομμένο χονδρόσυρμα ταξινομείται ανάλογα με την περίπτωση ή σαν ράβδος θερμής έλασης ή σαν ράβδος οπλισμού σκυροδέματος.

    β) Το οδοντωτό ή με νευρώσεις χονδρόσυρμα είναι προϊόν θερμής έλασης τυλιγμένο σε ακανόνιστους ρόλους με ευθύγραμμη διατομή παρόμοια με εκείνη του λείου χονδροσύρματος, του οποίου όμως η επιφάνεια έχει παραμορφωθεί (έχει γίνει οδοντωτή ή με νευρώσεις) με θερμή έλαση.

13. **Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος**

    Ράβδοι κυκλικής και τετραγωνικής διατομής, των 5 mm και άνω, με λεία επιφάνεια, με οδοντώσεις ή νευρώσεις. Τα προϊόντα αυτά που προορίζονται κυρίως για την κατασκευή του οπλισμού για το οπλισμένο σκυρόδεμα μπορούν να έχουν υποβληθεί σε κανονική διαμόρφωση εν ψυχρώ, όπως π.χ. στρέψη γύρω από τον επιμήκη άξονα.

14. **Άλλοι χάλυβες εμπορίου**

    Τα προϊόντα αυτά περιλαμβάνουν:

    α) Τα επίπεδα προϊόντα, τις ράβδους με ευθύγραμμη ορθογωνική διατομή έλασης σε καθολικό έλαστρο που το πάχος τους είναι γενικά τουλάχιστον ίσο με 5 mm και το πλάτος τους δεν ξεπερνά τα 150 mm·

    β) τις άλλες συμπαγείς ράβδους, διαφορετικής διατομής (κυρτά πολύγωνα), όπως κυκλικές, τετραγωνικές, εξαγωνικές κλπ.·

    γ) όλους τους μορφοχάλυβες εκτός από το υλικό σιδηροτροχιών, τις πλατύπελμες δοκούς και τις δοκούς τύπου I, U και H, των 80 mm και άνω, και τους μορφοχάλυβες που προορίζονται για τα πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείων· οι μορφοχάλυβες αυτοί περιλαμβάνουν σιδηρογωνίες, ταυ και βολβοειδή στοιχεία όλων των διαστάσεων, καθώς και μορφοχάλυβες τύπου I, U και H, μικρότερους των 80 mm, και ράβδους ή ειδικούς μορφοχάλυβες.

III. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΤΗΛΕΣ

1. **Γραμμές 131 και 136**

   Πρόκειται για πλατιές ταινίες θερμής έλασης που προορίζονται για μεταποίηση σε άλλα προϊόντα που περιλαμβάνονται στη συνθήκη, είτε πρόκειται για κανονική επανέλαση ή άλλη επεξεργασία, όπως κοπή κατά πλάτος (για λαμαρίνες θερμής έλασης), κοπή εγκάρσια (για τα φύλλα θερμής έλασης), ή επικάλυψη (π.χ. επιψευδαργύρωση για τη λήψη τελικού προϊόντος).

2. **Γραμμές 311 και 316**

   Εδώ καταχωρούνται οι παραδόσεις πλατιών ταινιών θερμής έλασης (coils) σε μη σιδηρουργικές βιομηχανίες ή σε εμπόρους για απευθείας χρήση ή εκτός της Κοινότητας (οι πλατιές ταινίες θερμής έλασης θεωρούνται κατεργασμένο προϊόν).

3. **Γραμμές 520 και 534**

   Συμπεριλαμβάνονται και οι ράβδοι αποσκωρίωσης που χρησιμοποιούνται στα χαλυβουργεία για το άνοιγμα των οπών χύτευσης.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΕΚΑΧ
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
Στατιστικές επιχειρήσεων
Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1989
Ερωτηματολόγιο 2-72
Μέρος I

ΧΑΛΥΒΑΣ ΚΟΙΝΟΣ ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΣΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

I. Γενικές παρατηρήσεις και ορισμοί των προϊόντων

Βλέπε το ερωτηματολόγιο 2-71

II. Ονοματολογία των τρίτων χωρών

Στήλη 100:
Ευρώπη:
Σύνολο στηλών 110 και 130

Στήλη 110:
Η Δυτική Ευρώπη περιλαμβάνει, εκτός από τις χώρες που αναγράφονται στις στήλες 111—117, τις ακόλουθες χώρες:

Ισλανδία	Μάλτα
Ανδόρα	Γιβραλτάρ
Νησιά Φερόες	Πόλη του Βατικανού

Στήλη 130:
Η Ανατολική Ευρώπη περιλαμβάνει τις ακόλουθες χώρες:

Βουλγαρία	Τσεχοσλοβακία
Ουγγαρία	ΕΣΣΔ
Πολωνία	ΛΔΓ
Ρουμανία	Αλβανία

Στήλη 210:
Οι ΗΠΑ και οι κτήσεις, περιλαμβανομένων:
του Πουέρτο Ρίκο, της Ζώνης της Διώρυγας του Παναμά, της Αμερικανικής Ωκεανίας, των Παρθένων νησιών των ΗΠΑ.

Στήλη 230:
Κεντρική Αμερική
Αυτή η ζώνη περιλαμβάνει τις ακόλουθες χώρες:

Κούβα	Μπελίζε	Γουαδελούπη
Κόστα Ρίκα	Νικαράγουα	Μαρτινίκα
Γουατεμάλα	Παναμάς (εκτός από τη ζώνη της διώρυγας)	Νησιά Κέιμαν
Αϊτή	Δομινικανή Δημοκρατία	Ιαμαϊκή
Ονδούρα	Ελ Σαλβαντόρ	Μπαρμπάντος
Μεξικό	Μπαχάμες	Δυτικές Ινδίες
Βερμούδα	Νησιά Τουρκς και Κάικος	Τρινιδάδ και Τομπάγκο
		Γρενάδα
		Ολλανδικές Αντίλλες

Στήλη 240:
Νότια Αμερική
Αυτή η ζώνη περιλαμβάνει τις ακόλουθες χώρες:

Αργεντινή	Παραγουάη
Βραζιλία	Περού
Βολιβία	Ουρουγουάη
Χιλή	Γουιάνα
Κολομβία	Γαλλική Γουινέα
Νησιά Φάλκλαντ	Σουρινάμ
Εκουαδόρ	Βενεζουέλα

Στήλη 330:
Εγγύς και Μέση Ανατολή
Η ζώνη αυτή περιλαμβάνει τις ακόλουθες χώρες:

Κύπρος	Ισραήλ	Κατάρ
Λίβανος	Ιορδανία	Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα
Συρία	Σαουδική Αραβία	Ομάν
Ιράκ	Κουβέιτ	Νότια και Βόρεια Υεμένη
Ιράν	Μπαχρέιν	

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΣΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Ερωτηματολόγιο 2 – 72
Μέρος I

Χώρα:	Μήνας:	Έτος:

Το ερωτηματολόγιο πρέπει να επιστραφεί σε δύο αντίτυπα με συστημένη επιστολή έως τις 25 κάθε μήνα κατάλληλα συμπληρωμένο για τον προηγούμενο μήνα.

Μονάδα: μετρικός τόνος Προϊόντα	Γραμμή	ΕΥΡΩΠΗ										
		Σύνολο	από τις οποίες:									
			Δυτική								Ανατολική	
		(110 + 130)	Σύνολο	Σουηδία	Φιλανδία	Νορβηγία	Ελβετία	Αυστρία	Τουρκία	Γιουγκοσλαβία	Σύνολο	από της οποίας: ΕΣΣΔ
Προϊόντα — Στήλη		100	110	111	112	113	114	115	116	117	130	131
Β. Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα για απευθείας χρήση ή εξαγωγή σε τρίτες χώρες												
Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα (¹) για σωλήνες χωρίς ραφή — πλινθώματα	210											
Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα (¹) για σωλήνες χωρίς ραφή — ημικατεργασμένα προϊόντα	220											
Άλλα πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα — πλινθώματα	230											
Άλλα πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα — επίπεδα ημικατεργασμένα προϊόντα (²)	241											
Άλλα πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα — ημικατεργασμένα προϊόντα κυκλικής διατομής (³)	244											
Άλλα πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα — Λοιπά ημικατεργασμένα προϊόντα	247											
Σύνολο Β	200											
Γ. Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης												
Πλατιές ταινίες θερμής έλασης (για απευθείας χρήση) ≥ 3 mm	311											
Πλατιές ταινίες θερμής έλασης (για απευθείας χρήση) < 3 mm	316											
Στενές ταινίες θερμής έλασης (< 600 mm) (³) < 3 mm	321											
Στενές ταινίες θερμής έλασης (< 600 mm) (³) ≥ 3 mm	326											
Λαμαρίνες θερμής έλασης, προερχόμενες από πλατιές ταινίες < 3 mm	331											
Λαμαρίνες θερμής έλασης, προερχόμενες από πλατιές ταινίες ≥ 3 mm	336											
Λαμαρίνες από τετραέλαστρα < 3 mm	341											
Λαμαρίνες από τετραέλαστρα ≥ 3 mm	346											
Μεγάλα πλατέα	350											
Σύνολο Γ	300											
Δ. Άλλα επίπεδα προϊόντα												
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης (≥ 500 mm) ≥ 3 mm	411											
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης (≥ 500 mm) < 3 mm	416											
Μαγνητικές λαμαρίνες — ημικατεργασμένες	421											
Μαγνητικές λαμαρίνες — με μη προσανατολισμένους κόκκους	424											
Μαγνητικές λαμαρίνες — με προσανατολισμένους κόκκους	427											
Μαύρα χαλυβδόφυλλα (⁴)	430											
Λευκοσίδηρος, επικασσιτερωμένες λαμαρίνες, επιχρωμωμένος σίδηρος (ECCS) (⁵)	440											
Άλλες επικαλυμμένες λαμαρίνες	450											
Σύνολο Δ	400											
Ε. Επιμήκη προϊόντα												
Χονδρόσυρμα σε ρόλους — οδοντωτό ή με νευρώσεις	511											
Χονδρόσυρμα σε ρόλους — άλλο	514											
Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος κυκλικής διατομής (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα) (⁶)	520											
Χάλυβες εμπορίου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα) — επίπεδα	531											
Χάλυβες εμπορίου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα) — ράβδοι	534											
Χάλυβες εμπορίου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα) — μορφοχάλυβες (⁷)	537											
Δοκοί τύπου I, U, H, 80 mm και άνω, μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείων — πλατύπελμες (HE)	540											
Δοκοί τύπου I, U, H, 80 mm και άνω, μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείων — παράλληλες (IPE)	551											
Δοκοί τύπου I, U, H, 80 mm και άνω, μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείων — μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείου	556											
Δοκοί τύπου I, U, H, 80 mm και άνω, μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείων — άλλες	559											
Πασσαλοσανίδες	560											
Υλικό σιδηροτροχιών	570											
Σύνολο Ε	500											
ΣΥΝΟΛΟ Β + Γ + Δ + Ε	600											

(¹) Περιλαμβάνονται τα συνεχούς χύτευσης.
(²) Μόνον τα συνεχούς χύτευσης.
(³) Θερμής έλασης ή προερχόμενες από πλατιές ταινίες.
(⁴) Περιλαμβάνονται φύλλα ψυχρής έλασης για λευκοσίδηρο.
(⁵) Περιλαμβάνεται ο επιχρωμωμένος σίδηρος (ECCS) < 500 mm (εκτός ΕΚΑΧ).
(⁶) Μόνον ευθυγραμμισμένο σύρμα που προορίζεται για οπλισμό σκυροδέματος.
(⁷) Περιλαμβάνονται οι ειδικοί μορφοχάλυβες.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΕΚΑΧ
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
Στατιστικές επιχειρήσεων
Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1989

Ερωτηματολόγιο 2-72

Μέρος II

ΧΑΛΥΒΑΣ ΚΟΙΝΟΣ ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΣΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΣΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Ερωτηματολόγιο 2-72
Μέρος II

Χώρα:	Μήνας:	Έτος:

Το ερωτηματολόγιο πρέπει να επιστραφεί σε δύο αντίτυπα με συστημένη επιστολή έως την 25η κάθε μήνα κατάλληλα συμπληρωμένο για τον προηγούμενο μήνα.

Μονάδα: μετρικός τόνος	Γραμμή	ΑΜΕΡΙΚΗ					ΑΣΙΑ				Αφρική	Αυστραλία και Ωκεανιά	Γενικό σύνολο (100 + 200 + 300 + 400 + 500)
		Σύνολο (210 + 220 + 230 + 240)	από τις οποίες: Βόρεια				Σύνολο	από τις οποίες:					
			ΗΠΑ και κτήσεις	Καναδάς και Νέα Γη	Κεντρική	Νότια		Κίνα	Ινδία	Εγγύς και Μέση Ανατολή			
Προϊόντα — Στήλη		200	210	220	230	240	300	310	320	330	400	500	600
Β. Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα για απευθείας χρήση ή εξαγωγή σε τρίτες χώρες													
Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα για σωλήνες χωρίς ραφή — πλινθώματα	210												
Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα για σωλήνες χωρίς ραφή — ημικατεργασμένα προϊόντα	220												
Άλλα πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα — πλινθώματα	230												
Άλλα πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα — επίπεδα ημικατεργασμένα προϊόντα (1)	241												
Άλλα πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα — ημικατεργασμένα προϊόντα κυκλικής διατομής (2)	244												
Άλλα πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα — Λοιπά ημικατεργασμένα προϊόντα	247												
Σύνολο Β	200												
Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης													
Πλατιές ταινίες θερμής έλασης (για απευθείας χρήση) — ≥ 3 mm	311												
Πλατιές ταινίες θερμής έλασης (για απευθείας χρήση) — < 3 mm	316												
Στενές ταινίες θερμής έλασης (< 600 mm) (3) — ≥ 3 mm	321												
Στενές ταινίες θερμής έλασης (< 600 mm) (3) — < 3 mm	326												
Λαμαρίνες θερμής έλασης, προερχόμενες από πλατιές ταινίες — ≥ 3 mm	331												
Λαμαρίνες θερμής έλασης, προερχόμενες από πλατιές ταινίες — < 3 mm	336												
Λαμαρίνες από τετραέλαστρα — ≥ 3 mm	341												
Λαμαρίνες από τετραέλαστρα — < 3 mm	346												
Μεγάλα πλατέα	350												
Σύνολο Γ	300												
Δ. Άλλα επίπεδα προϊόντα													
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης (≥ 500 mm) — ≥ 3 mm	411												
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης (≥ 500 mm) — < 3 mm	416												
Μαγνητικές λαμαρίνες — ημικατεργασμένες	421												
Μαγνητικές λαμαρίνες — με μη προσανατολισμένους κόκκους	424												
Μαγνητικές λαμαρίνες — με προσανατολισμένους κόκκους	427												
Μαύρα χαλυβδόφυλλα (4)	430												
Λευκοσίδηρος, επικασσιτερωμένες λαμαρίνες, επιχρωμωμένος σίδηρος (ECCS) (5)	440												
Άλλες επικαλυμμένες λαμαρίνες	450												
Σύνολο Δ	400												
Ε. Επιμήκη προϊόντα													
Χονδρόσυρμα σε ρόλους — οδοντωτό ή με νευρώσεις	511												
Χονδρόσυρμα σε ρόλους — άλλο	514												
Ράβδοι σιδηρού σκυροδέματος κυκλικής διατομής (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα) (6)	520												
Χάλυβες εμπορίου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα) — επίπεδα	531												
Χάλυβες εμπορίου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα) — ράβδοι	534												
Χάλυβες εμπορίου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα) — μορφοχάλυβες (7)	537												
Δοκοί τύπου I, U, H, 80 mm και άνω, μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείων — πλατύπελμες (HE)	540												
Δοκοί τύπου I, U, H, 80 mm και άνω, μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείων — παράλληλες (IPE)	551												
Δοκοί τύπου I, U, H, 80 mm και άνω, μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείων — μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείου	556												
Δοκοί τύπου I, U, H, 80 mm και άνω, μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείων — άλλες	559												
Πασσαλοσανίδες	560												
Υλικό σιδηροτροχιών	570												
Σύνολο Ε	500												
ΣΥΝΟΛΟ Β + Γ + Δ + Ε	600												

(1) Περιλαμβάνονται τα συνεχούς χύτευσης.
(2) Μόνον τα συνεχούς χύτευσης.
(3) Θερμής έλασης ή προερχόμενες από πλατιές ταινίες.
(4) Περιλαμβάνονται φύλλα ψυχρής έλασης για λευκοσίδηρο.
(5) Περιλαμβάνεται ο επιχρωμωμένος σίδηρος (ECCS) < 500 mm (εκτός ΕΚΑΧ).
(6) Μόνον ευθυγραμμισμένο σύρμα που προορίζεται για οπλισμό σκυροδέματος.
(7) Περιλαμβάνονται οι ειδικοί μορφοχάλυβες.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΕΚΑΧ
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
Στατιστικές επιχειρήσεων
Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1989

Ερωτηματολόγιο 2-73
Μέρος Ι

ΧΑΛΥΒΑΣ ΚΟΙΝΟΣ ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗ ΑΓΟΡΑ ΚΑΤΑ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΡΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Ι. ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Στο ερωτηματολόγιο αυτό θα πρέπει να καταγράφεται ο προορισμός όλων των χαλυβουργικών προϊόντων στην κατάσταση στην οποία βρίσκονται όταν εγκαταλείπουν τα χαλυβουργεία (κατά την έννοια της συνθήκης). Για το λόγο αυτό το ερωτηματολόγιο περιλαμβάνει την ιδιοκατανάλωση των εργοστασίων καθώς και τις παραδόσεις στα ενσωματωμένα τμήματα των χαλυβουργείων οι δραστηριότητες των οποίων δεν διέπονται από τη συνθήκη. Αντίθετα, προς αποφυγή διπλοεγγραφών, δεν θα περιλαμβάνονται οι παραδόσεις σε άλλα χαλυβουργεία ΕΚΑΧ, αν τα χαλυβουργεία αυτά πρόκειται να μεταποιήσουν τα προϊόντα σε άλλα προϊόντα προβλεπόμενα από τη συνθήκη.
2. Ως έτος αναφοράς λαμβάνεται το ημερολογιακό έτος.
3. Οι παραδόσεις αφορούν όλα τα προϊόντα· περιλαμβάνονται και τα προϊόντα δεύτερης ποιότητας, άκρα και αποκόμματα από λαμαρίνες που δεν προορίζονται για ανάτηξη. Θα καταχωρείται το καθαρό βάρος των προϊόντων στην κατάσταση που φεύγουν από το εργοστάσιο.
4. Στις παραδόσεις περιλαμβάνονται και τα προϊόντα που ελασματοποιήθηκαν για λογαριασμό τρίτων (εργασία φασόν), κατά την έννοια του ερωτηματολογίου 2-71.
5. Οι παραδόσεις που πραγματοποιούνται για αναπλήρωση των αποθεμάτων στις αποθήκες του εργοστασίου δεν υπολογίζονται παρά μόνο μετά την αποστολή των εν λόγω προϊόντων στους πελάτες από την αποθήκη. Όταν ο υπεύθυνος της αποθήκης γνωστοποιεί την αποστολή στο εργοστάσιο, αυτή (η αποστολή) θα πρέπει να καταχωρείται συγχρόνως ως παραγγελία και ως παράδοση (η περίπτωση αυτή αφορά κυρίως τα ιταλικά εργοστάσια).
6. Για την κατάταξη των πελατών κατά βιομηχανικούς τομείς και για την καταγραφή των παραδόσεων ακολουθούνται οι παρακάτω μέθοδοι και αρχές:

1η ΑΡΧΗ

Θα εντοπίζεται η δραστηριότητα του πρώτου παραλήπτη, δηλαδή αυτού που παραλαμβάνει τον χάλυβα όπως πωλείται από το χαλυβουργείο κατά την έννοια της συνθήκης.

2η ΑΡΧΗ

Αν η παραλήπτρια επιχείρηση διαθέτει διάφορα εργοστάσια, καθένα θα εξετάζεται χωριστά και θα εντοπίζεται η δραστηριότητά του.

3η ΑΡΧΗ

Αν το εργοστάσιο διαθέτει διάφορους τομείς δραστηριοτήτων, θα εντοπίζεται το συγκεκριμένο τμήμα που τοποθέτησε την παραγγελία και, σε συνεργασία με τον πελάτη, θα γίνεται ο τελικός καθορισμός της δραστηριότητας των διάφορων τμημάτων που εντάσσονται στην παραγωγική δραστηριότητα του εργοστασίου.

4η ΑΡΧΗ

Αν ο παραλήπτης διαθέτει διάφορους ξεχωριστούς τομείς δραστηριοτήτων, ένας μόνο από τους οποίους καταναλώνει χάλυβα, θα πρέπει να εντοπίζεται αυτός ο τομέας για να επιτευχθεί η κατάταξη του πελάτη· αυτό θα γίνεται ακόμη και όταν η εν λόγω δραστηριότητα εντάσσεται ή συνδέεται με άλλη σημαντικότερη δραστηριότητα του πελάτη, η οποία όμως δεν έχει άμεση σχέση με την αρχική επεξεργασία ή χρησιμοποίηση του χάλυβα (π.χ. υφαντουργία, χημικά). Στις περιπτώσεις επιχειρήσεων που ασκούν διάφορες δραστηριότητες, μέρος μόνο των οποίων συνεπάγεται κατανάλωση χάλυβα, η εν λόγω αρχή ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την κατάταξη του πελάτη και των παραδόσεων χάλυβα που γίνονται σ' αυτόν σε κατηγορία διαφορετική από εκείνη που αντιστοιχεί στη βασική δραστηριότητά του (όπως αυτή συνάγεται από την εταιρική επωνυμία του).

5η ΑΡΧΗ

Για τον a priori καθορισμό της δραστηριότητας που παραλήπτη δεν πρέπει ποτέ να λαμβάνεται υπόψη η φύση του παραδιδόμενου χαλυβουργικού προϊόντος, δεδομένου ότι η μέθοδος αυτή μπορεί να οδηγήσει σε σφάλματα. Ωστόσο, όταν εξαντληθούν όλες οι άλλες δυνατότητες ταξινόμησης, η φύση του προϊόντος μπορεί να χρησιμεύσει σχετικά ως οδηγός.

ΙΙ. ΟΡΙΣΜΟΙ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Βλέπε τις επεξηγηματικές σημειώσεις του ερωτηματολογίου 2-71 «Παραδόσεις σε χώρες της Κοινότητας».

ΙΙΙ. ΟΡΙΣΜΟΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΡΙΩΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ

Παρακάτω παραθέτονται οι βιομηχανίες που πρέπει να περιλαμβάνονται σε κάθε στήλη ερωτηματολογίου, σύμφωνα με τη Γενική Ονοματολογία των Οικονομικών Δραστηριοτήτων στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες (NACE) και την Πρότυπη Διεθνή Ταξινόμηση του ΟΗΕ· η αντιστοιχία μεταξύ των δύο αυτών ταξινομήσεων και των στηλών του ερωτηματολογίου δίνεται στο παράρτημα.

Στήλη 12: Σφυρηλασία και τύπωση

Στη στήλη αυτή περιλαμβάνονται οι μονάδες σφυρηλασίας που είναι ενσωματωμένες στη χαλυβουργία, καθώς και οι ανεξάρτητες μονάδες σφυρηλασίας, εκτός από αυτές που είναι ενσωματωμένες σε άλλες βιομηχανίες οι οποίες περιλαμβάνονται σε άλλη ομάδα του ερωτηματολογίου. Περιλαμβάνεται η παραγωγή βαριών, ελαφρών και μεσαίων σφυρήλατων προϊόντων, καθώς και προϊόντων διέλασης και τύπωσης, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής τροχών και αξόνων από χάλυβα. Αντίθετα δεν εντάσσεται στη βιομηχανία σφυρηλασίας (με την κυριολεκτική σημασία του όρου) η παραγωγή προϊόντων όπως: σφυρήλατοι κοχλίες και περικόχλια, φλάντζες σύζευξης και σφυρήλατα ελατήρια. Τα εν λόγω προϊόντα θα καταταχθούν, ανάλογα με τη φύση τους, στους αντίστοιχους τομείς.

Στήλη 13: Βιομηχανία χαλυβδοσωλήνων

Παραγωγή σωλήνων, με ή χωρίς ραφή, από λαμαρίνες φύλλα ή ρόλους θερμής ή ψυχρής έλασης· περιλαμβάνεται η παραγωγή σωλήνων ακρίβειας και σωληνών για ειδικές χρήσεις (π.χ. ηλεκτρικοί αγωγοί).

Στήλη 14: Συρματοποίηση

Παραγωγή απλού σύρματος από χονδρόσυρμα.

Στήλη 15: Επεκτατική ολκή

Παραγωγή ράβδων και συμπαγών μορφοσιδήρων με επεκτατική ολκή, τορνάρισμα ή λείανση, με μείωση του πάχους του υλικού.

Στήλη 16: Ψυχρή έλαση

Παραγωγή φύλλων ψυχρής έλασης, περιλαμβανομένων των φύλλων που προέρχονται από το κατά μήκος κόψιμο λαμαρινών ψυχρής έλασης σε ρόλους.

Στήλη 17: Παραγωγή μορφοχαλύβων εν ψυχρώ

Παραγωγή μορφοχαλύβων με εν ψυχρώ κάμψη φύλλων ταινιών ή λαμαρινών θερμής ή ψυχρής έλασης.

Στήλη 18: Κοίλανση και κοπή

Ενδιάμεσες δραστηριότητες στις οποίες επιδίδονται ανεξάρτητες επιχειρήσεις που καταναλώνουν πλατιά προϊόντα (κυρίως λαμαρίνες και φύλλα) τα οποία, αφού κοπούν ή μορφοποιηθούν με κοίλανση (1), αποστέλλονται σε άλλες καταναλώτριες βιομη-

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΧΑΛΥΒΑ ΣΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗ ΑΓΟΡΑ ΚΑΤΑ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΡΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

Ερωτηματολόγιο 2 – 73
Μέρος I

Το ερωτηματολόγιο θα επιστρέφεται εις διπλούν, το αργότερο έως τις 28 Φεβρουαρίου κάθε έτους, συμπληρωμένο για το προηγούμενο ημερολογιακό έτος

Χώρα:

Έτος:

Μονάδα: μετρικός τόνος

Γραμμή	Βιομηχανίες της πρώτης κατεργασίας του χάλυβα (α)									Κατασκευή μηχανών (εκτός ηλεκτρικών)	Ηλεκτρολογικός εξοπλισμός	Κατασκευή μεταφορικού υλικού				Κτίρια και δημόσια έργα		
	Χυτήρια χάλυβα	Σφυρηλασία και τύπωση	Βιομηχανία χαλυβδοσωλήνων	Συρματοποίηση	Επεκτατική ολκή	Φύλλα ψυχρής έλασης (α)	Παραγωγή μορφοχαλύβων εν ψυχρώ (α)	Κοίλανση και κοπή	Σύνολο (11 – 18) (προαιρετικό)			Ναυπηγεία	Σιδηροδρομικές μηχανές και βαγόνια	Αυτοκίνητα, μοτοσυκλέτες, ποδήλατα και λοιπά οχήματα	Σύνολο (41 – 43) (προαιρετικό)	Μεταλλικές κατασκευές	Λοιπά κτιριακά και δημόσια έργα	Σύνολο (51 – 52) (προαιρετικό)
Στήλη	11	12	13	14	15	16	17	18	10	20	30	41	42	43	40	51	52	50
Β. Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα για απευθείας χρήση ή εξαγωγή σε τρίτες χώρες																		
Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα (*) για σωλήνες χωρίς ραφή – πλινθώματα																		
210																		
Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα (*) για σωλήνες χωρίς ραφή – ημικατεργασμένα προϊόντα																		
220																		
Άλλα πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα (*) – πλινθώματα																		
230																		
Άλλα πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα (*) – ημικατεργασμένα πλινθώματα																		
240																		
Σύνολο Β 200																		
Γ. Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης																		
Πλατιές ταινίες θερμής έλασης (για απευθείας χρήση) ≥ 3 mm																		
311																		
Πλατιές ταινίες θερμής έλασης (για απευθείας χρήση) < 3 mm																		
316																		
Στενές ταινίες θερμής έλασης (< 600 mm) (*)																		
320																		
Λαμαρίνες θερμής έλασης, προερχόμενες από πλατιές ταινίες ≥ 3 mm																		
331																		
Λαμαρίνες θερμής έλασης, προερχόμενες από πλατιές ταινίες < 3 mm																		
336																		
Λαμαρίνες από τετραέλαστρα ≥ 3 mm																		
341																		
Λαμαρίνες από τετραέλαστρα < 3 mm																		
346																		
Μεγάλα πλατέα																		
350																		
Σύνολο Γ 300																		
Δ. Άλλα επίπεδα προϊόντα																		
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης (> 500 mm) ≥ 3 mm																		
411																		
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης (> 500 mm) < 3 mm																		
416																		
Μαγνητικές λαμαρίνες																		
420																		
Μαύρα χαλυβδόφυλλα (*)																		
430																		
Λευκοσίδηρος, επικασσιτερωμένες λαμαρίνες, επιχρωμιωμένος σίδηρος (ECCS) (*)																		
440																		
Άλλες επικαλυμμένες λαμαρίνες																		
450																		
Σύνολο Δ 400																		
Ε. Επιμήκη προϊόντα																		
Χονδρόσυρμα σε ρόλους																		
510																		
Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος διατομής (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα) (*)																		
520																		
Χάλυβες εμπορίου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα)																		
530																		
Πλατύπελμες δοκοί (HE)																		
540																		
Δοκοί τύπου I, U, H, 80 mm και άνω, μορφοχάλυβας για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείων																		
550																		
Πασσαλοσανίδες																		
560																		
Υλικό σιδηροτροχιών																		
570																		
Σύνολο Ε 500																		
ΣΥΝΟΛΟ Β + Γ + Δ + Ε 600																		

(*) Περιλαμβάνονται τα συνεχούς χύτευσης.
(*) Περιλαμβάνονται τα συνεχούς χύτευσης, αλλά εξαιρούνται τα ημικατεργασμένα προϊόντα θερμής έλασης κυλικής διατομής για χρήσεις άλλες εκτός από σωλήνες χωρίς ραφή.
(*) Θερμής έλασης ή προερχόμενες από πλατιές ταινίες.
(*) Περιλαμβάνονται φύλλα ψυχρής έλασης για λευκοσίδηρο.
(*) Περιλαμβάνεται ο επιχρωμιωμένος σίδηρος (ECCS) < 500 mm (εκτός ΕΚΑΧ).
(*) Μόνον το ευθυγραμμισμένο σύρμα για οπλισμό σκυροδέματος.

α) Εκτός συνθήκης.

χανίες στη μορφή και το μέγεθος που έχουν ζητηθεί. Στη στήλη αυτή περιλαμβάνονται επίσης οι μονάδες που ασχολούνται με κοίλανση και κοπή και είναι ενσωματωμένες στη χαλυβουργία· δεν περιλαμβάνονται όμως οι μονάδες που είναι ενσωματωμένες σε άλλες βιομηχανίες οι οποίες κατατάσσονται σε άλλες στήλες του ερωτηματολογίου.

Στήλη 20: Κατασκευή μηχανών (εκτός από ηλεκτρικές)

Στη στήλη αυτή περιλαμβάνεται κυρίως η κατασκευή γεωργικών μηχανημάτων και τρακτέρ, εργαλειομηχανών για την επεξεργασία μετάλλων, εργαλείων και εξοπλισμού για μηχανές, υφαντουργικών μηχανών και των εξαρτημάτων τους, καθώς επίσης και η κατασκευή ραπτομηχανών, μηχανημάτων και συσκευών για τις βιομηχανίες τροφίμων, χημικών και συναφών υλών, εξοπλισμού για μεταλλεία, χαλυβουργεία και χυτήρια, για τα έργα πολιτικού μηχανικού και την ανέγερση κτιρίων· περιλαμβάνονται επίσης και ανυψωτικά και φορτοεκφορτωτικά μηχανήματα, όργανα μετάδοσης κίνησης, μηχανήματα προοριζόμενα για την επεξεργασία του ξύλου και για τις βιομηχανίες χαρτιού, συναφών ειδών και γραφικών τεχνών, μηχανήματα για πλυντήρια και στεγνοκαθαριστήρια, μηχανήματα για τη βιομηχανία δέρματος και ειδών υπόδησης, μηχανές εσωτερικής καύσης, υδραυλικοί θερμικοί στρόβιλοι και άλλες μηχανές παραγωγής μηχανικής ενέργειας· περιλαμβάνεται ακόμη η κατασκευή συμπιεστών, αντλιών και μηχανολογικού εξοπλισμού για το χειρισμό μηχανών με υδραυλικά μέσα ή με πεπιεσμένο αέρα, η κατασκευή συσκευών θέρμανσης χώρων, αερισμού, κλιματισμού και ψύξης (εκτός από τα ψυγεία και καταψύκτες οικιακής χρήσης), η κατασκευή μη ηλεκτρικών βιομηχανικών κλιβάνων/καμίνων και μη ηλεκτρικών συσκευών συγκόλλησης, τα είδη κρουνοποιίας και η κατασκευή εξοπλισμού γραφείου και μηχανών επεξεργασία στοιχείων. Περιλαμβάνονται επίσης στη στήλη αυτή τα μηχανουργεία που κατασκευάζουν και επισκευάζουν στοιχεία και εξαρτήματα των παραπάνω μηχανών και συσκευών. Αντίθετα, δεν περιλαμβάνεται η κατασκευή οχημάτων (αυτοκίνητα, ποδήλατα, μοτοποδήλατα, αεροσκάφη κλπ.) και των κινητήρων τους.

Στήλη 30: Ηλεκτρολογικό υλικό

Η στήλη αυτή περιλαμβάνει την κατασκευή ηλεκτρικών συρμάτων και καλωδίων, βασικού ηλεκτρολογικού εξοπλισμού (κινητήρες, γεννήτριες, μετασχηματιστές, διακόπτες κλπ.) και ηλεκτρολογικού υλικού για βιομηχανική χρήση, την κατασκευή ξηρών ηλεκτρικών στοιχείων και συσσωρευτών, τηλεπικοινωνιακού υλικού, οργάνων μέτρησης και ηλεκτρικού εξοπλισμού για ιατρική χρήση, την κατασκευή ηλεκτρονικών συσκευών (μη περιλαμβανομένων των ηλεκτρονικών υπολογιστών), την κατασκευή ραδιοφώνων, τηλεοράσεων και άλλων ηλεκτροακουστικών συσκευών, καθώς και δίσκων γραμμοφώνου και μαγνητοφωνημένων μαγνητικών ταινιών· περιλαμβάνεται επίσης η κατασκευή ηλεκτρικών οικιακών συσκευών, λαμπτήρων και λοιπών φωτιστικών. Αντίθετα, στη στήλη αυτή δεν περιλαμβάνεται η κατασκευή οργάνων μέτρησης ηλεκτρικών μεγεθών, ανεξάρτητα από το αν έχουν ή όχι δυνατότητα καταγραφής των μετρήσεων. Τα όργανα αυτά κατατάσσονται στη στήλη 77. Στην παρούσα στήλη θα καταχωρούνται μόνο οι παραδόσεις προς τις βιομηχανίες που παράγουν τα μηχανήματα αυτά, εξαιρουμένων των βιομηχανιών παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος οι οποίες θα καταχωρούνται στη στήλη 92.

Στήλη 41: Ναυπηγεία

Κατασκευή και επιδιόρθωση ποταμοπλοίων και ποντοπόρων σκαφών εν γένει. Κατασκευή (από ειδικευμένες μονάδες) κινητήρων και ειδικών εξαρτημάτων πλοίων· μονάδες διάλυσης πλοίων.

Στήλη 42: Σιδηροδρομικές μηχανές και βαγόνια

Κατασκευή και συναρμολόγηση σιδηροδρομικών μηχανών κάθε τύπου και μεγέθους, καθώς και βαγονιών και τροχιοδρόμων για τη μεταφορά επιβατών και εμπορευμάτων. Περιλαμβάνεται επίσης η κατασκευή σιδηροδρομικών μηχανών και βαγονιών από σιδηροδρομικές εταιρείες, καθώς και οι επισκευές που γίνονται στα εργαστήρια των εταιρειών αυτών. (Περιλαμβάνονται, επομένως, όλες οι παραδόσεις που γίνονται σε επιχειρήσεις που εκτελούν σιδηροδρομικές μεταφορές, εφόσον δεν αφορούν μόνιμο υλικό σιδηροδρομικών γραμμών ή εξαρτήματά του (στύλους, γέφυρες κλπ.).

(1) Μετά την επεξεργασία αυτή, οι λαμαρίνες και τα άλλα προϊόντα δεν εμπίπτουν πια στην κοινή αγορά ΕΚΑΧ.

Στήλη 43: Αυτοκίνητα, δίκυκλα και λοιπά οχήματα

Περιλαμβάνονται οι ακόλουθες δραστηριότητες:

1. Κατασκευή αυτοκινήτων και αμαξωμάτων

   Κατασκευή και συναρμολόγηση αυτοκινήτων οχημάτων, όπως επιβατικών αυτοκινήτων ΙΧ, λεωφορείων (εκδρομικών και μη), φορτηγών και ρυμουλκούμενων οχημάτων, τροχοσπίτων, πλατφορμών για κάθε χρήση και αυτοκινήτων ειδικής χρήσης (ασθενοφόρα, ταξί κλπ.)· κατασκευή ανταλλακτικών και εξαρτημάτων για αυτοκίνητα, όπως κινητήρες, φρένα, συμπλέκτες, αξόνια, κιβώτια ταχυτήτων, συστήματα μετάδοσης της κίνησης, τροχοί και πλαίσια (σασί). Η στήλη αυτή δεν περιλαμβάνει τα λάστιχα και τους αεροθαλάμους, τα παράθυρα αυτοκινήτων, τα ηλεκτρικά συστήματα και τα αυτοκίνητα φορεία μεταφορών.

2. Επισκευή αυτοκινήτων και δικύκλων

   Επισκευή αυτοκινήτων, φορτηγών, δικύκλων και εξειδικευμένες επισκευές, όπως αυτές που αφορούν τις κουκούλες των ανοικτών αυτοκινήτων ή το ηλεκτρικό τους σύστημα.

3. Κατασκευή ποδηλάτων και μοτοποδηλάτων

   Κατασκευή μοτοποδηλάτων και σκούτερ, δικύκλων και τρικύκλων, δίδυμων ποδηλάτων (τάντεμ) και εξαρτημάτων τους, όπως κινητήρες, ακτίνες, ζάντες, σέλλες, πλαίσια (στεφάνες), διατάξεις αλλαγής ταχυτήτων και τιμόνια.

4. Κατασκευή αεροσκαφών

   Κατασκευή, συναρμολόγηση και επισκευή αεροσκαφών, ανεμοπτέρων και εξαρτημάτων τους, όπως κινητήρες, έλικες, σταθερωτήρες και μηχανισμοί προσγείωσης. Η κατασκευή αεροπλοΐας υπάγεται στη στήλη 77.

Στήλη 51: Μεταλλικές κατασκευές

Στον τομέα αυτόν περιλαμβάνονται οι παρακάτω δραστηριότητες:

— οι χαλύβδινες κατασκευές (γέφυρες, φέροντες οργανισμοί),
— η κατασκευή σιδηροδρομικού υλικού, όπως καρδιών, βελόνων, στύλων, διασταυρώσεων και περιστροφικών πλακών,
— οι διατάξεις υποστήριξης εκσκαφών στα ορυχεία.

Στήλη 52: Κτίρια και δημόσια έργα

Περιλαμβάνονται οι παρακάτω δραστηριότητες, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στην ομάδα α) «μεταλλικές κατασκευές» (στήλη 51). Κατασκευή, επισκευή και κατεδάφιση κτιρίων, οδών, αυτοκινητοδρόμων και τεχνικών έργων οδοποιίας· έργα υποδομής, όπως αποχετευτικά, υδροληψίας, σιδηροδρομικά (εκτός από τις σιδηροδρομικές γραμμές), κυματοθραύστες, σήραγγες, υπόγειες οδοί, υπερυψωμένοι αυτοκινητόδρομοι, γέφυρες, κοιλαδογέφυρες, φράγματα, αποξηραντικά έργα, αποστραγγιστικά, αρδευτικά έργα και έργα ρύθμισης και ελέγχου, υδροηλεκτρικοί σταθμοί, υδραυλικές εγκαταστάσεις, αγωγοί αερίου, αγωγοί πετρελαίου, κατασκευή υλικού υποστήριξης (πλαίσια μεταλλείων) και κάθε άλλο είδος βαριών κατασκευαστικών εργασιών· λιμενικά έργα, όπως βυθοκορήσεις, υποθαλάσσιοι εκβραχισμοί, πάσσαλοι θεμελίωσης, αποξήρανση, κατασκευή λιμανιών και πλωτών διωρύγων, όρυξη φρεατίων, κατασκευή αεροδρομίων, σταδίων, γηπέδων γκολφ, κολυμβητικών δεξαμενών, γηπέδων τένις, πάρκινγκ, συστημάτων επικοινωνίας, όπως τηλεφωνικών και τηλεγραφικών γραμμών, και κάθε άλλος τύπος έργων που εκτελούνται από ιδιωτικές ή δημόσιες επιχειρήσεις. Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει επίσης τους υπεργολήπτες στον οικοδομικό τομέα, όπως ξυλουργοί, υδραυλικοί, σοβατζήδες και ηλεκτρολόγοι, καθώς και τους κατασκευαστές στύλων και σωλήνων από οπλισμένο σκυρόδεμα, πασσάλων κλπ.
Η κατηγορία αυτή δεν περιλαμβάνει τα έργα κατασκευής, επισκευής και κατεδάφισης που εκτελούνται επιπρόσθετα από το προσωπικό μιας επιχείρησης που κατατάσσεται σε άλλη κατηγορία και για λογαριασμό της. Επιπλέον τα έργα που σχετίζονται με την εκσκαφή, απόθεση αγόνων, όρυξη φρεάτων και βυθοκόρηση με στόχο την εξόρυξη μεταλλευμάτων, κατατάσσονται σύμφωνα με τους διάφορους κλάδους των εξορυκτικών βιομηχανιών.

Στήλη 60: Σιδηροτροχιές

Περιλαμβάνεται η κατασκευή και η επισκευή σιδηροτροχιών για δημόσια ή ιδιωτικά σιδηροδρομικά δίκτυα και τροχιοδρόμους (τραμ), καθώς επίσης και των εξαρτημάτων τους (όπως σιδηροδρομικές γέφυρες, στύλοι, σηματοδότες, βελόνες κλπ.), εφόσον οι εργασίες αυτές πραγματοποιούνται από τις ίδιες τις εταιρείες.

Στήλη 71: Μεταλλικά έπιπλα

Κατασκευή μεταλλικών επίπλων για σπίτια, γραφεία, δημόσια κτίρια, για επαγγελματική χρήση και για εστιατόρια· εξοπλισμός γραφείων και καταστημάτων (συμπεριλαμβανομένων των χρηματοκιβωτίων και των θησαυροφυλακίων).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΕΚΑΧ
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
Στατιστικές επιχειρήσεων
Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1989

Ερωτηματολόγιο 2-73
Μέρος II

ΧΑΛΥΒΑΣ ΚΟΙΝΟΣ ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗ ΑΓΟΡΑ ΚΑΤΑ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΡΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ **(συνέχεια)**

Στήλη 72: Κοχλίες, περικόχλια, βίδες και βιομηχανίες χαλύβων αποκοπής

Κατασκευή των παρακάτω είδων (έστω και με σφυρηλάτηση): κοχλίες, περικόχλια, συνοχείς, ροδέλες, ήλοι και βίδες, προϊόντα τορνευμένα σε τυποποιημένες διαστάσεις ή βάσει μοντέλου.

Στήλη 73: Είδη κιγκαλερίας και μαχαιροποιίας, κατασκευή εργαλείων και κλειδαριών

Περιλαμβάνονται οι ακόλουθες δραστηριότητες:
— κατασκευή χειροκίνητων και γεωργικών εργαλείων,
— κατασκευή μαχαιρών και σερβίτσιων,
— κατασκευή οικιακών εστιών και φούρνων κάθε τύπου, εκτός από ηλεκτρικούς, οικιακών και συναφών σκευών,
— κατασκευή μεταλλικών κουφωμάτων,
— κατασκευή προϊόντων από σύρμα χάλυβα,
— κατασκευή ελατηρίων και αλυσίδων,
— κατασκευή ειδών κιγκαλερίας (κλειδαριές και εξαρτήματά τους).

Στήλη 74: Κατασκευή μεταλλικών ειδών συσκευασίας

Κουτιά και δοχεία για τη συσκευασία διατηρημένων τροφών, λαδιού, γαλακτοκομικών προϊόντων, καπνού, φαρμακευτικών σκευασμάτων, ποτών, κηρών, βερνικιών και στιλβωτικών προϊόντων (περιλαμβάνονται τα δοχεία για αερολύματα), διάφορα μεταλλικά πώματα φιαλών και δοχείων και βιδωτά πώματα για την ίδια χρήση. Άλλα είδη συσκευασίας, όπως μπομπίνες για ρόλους κολλητικής ταινίας ή φωτογραφικών φιλμ. Άλλα είδη για την περιστεφάνωση κασονιών, χαρτοκιβωτίων και διάφορων δεμάτων.

Στήλη 75: Μεταλλικά βαρέλια

Βαρέλια κάθε είδους για τη μεταφορά εμπορευμάτων.

Στήλη 76: Λέβητες και άλλα μεταλλικά δοχεία

Κατασκευή μεταλλικών δοχείων, όπως δοχεία βενζίνης (μπιτόνια), μεγάλα δοχεία για τη μεταφορά του γάλακτος, λέβητες, δεξαμενές (συμπεριλαμβανομένων των αεροφυλακίων), συγκολλημένες φιάλες υγραερίου, δοχεία απορριμμάτων και συναφή είδη λεβητοποιίας και κατασκευή σωλήνων για μεταφορά υγρών ή αερίων υπό πίεση [εξαιρούνται τα μεταλλικά βαρέλια (στήλη 75) και τα κουτιά και δοχεία για διατηρημένες τροφές (μεταλλικά είδη συσκευασίας, στήλη 74].

Στήλη 77: Όργανα ακριβείας, οπτικά, παιχνίδια

Η στήλη αυτή περιλαμβάνει:

1. Κατασκευές ακριβείας.

   Κατασκευή οργάνων μέτρησης, ελέγχου (π.χ. όργανα αεροπλοΐας) οργάνων εργαστηρίου, οργάνων ακριβείας και ιατροχειρουργικών οργάνων και εργαλείων για χειρούργους, γιατρούς και οδοντιάτρους.

2. Κατασκευή φωτογραφικών και οπτικών οργάνων.

   Κατασκευή οπτικών οργάνων, φακών και ομματοϋαλίων, φωτογραφικού υλικού και σχετικών ειδών, περιλαμβανομένων των ευαίσθητων πλακών και των φιλμ.

3. Κατασκευή και επιδιόρθωση ρολογών.

4. Κατασκευή μουσικών οργάνων.

   Κατασκευή μουσικών οργάνων, όπως πιάνα, έγχορδα, πνευστά, κρουστά, δίσκοι φωνογράφου. Η κατασκευή φωνογράφων περιλαμβάνεται στην ομάδα «κατασκευή μηχανιμάτων, συσκευών και ηλεκτρικών ειδών».

5. Παιχνίδια και είδη σπορ.

Στήλη 81: Εξόρυξη άνθρακα

Ορυχεία η βασική δραστηριότητα των οποίων είναι η εξόρυξη ανθρακίτη και βιτουμενούχων ανθράκων, όπως οι διάφοροι λιθάνθρακες και ο λιγνίτης. Περιλαμβάνονται και οι βοηθητικές εγκαταστάσεις κατεργασίας του άνθρακα.

Στήλη 82: Άλλες εξορυκτικές δραστηριότητες

1. Ορυχεία ασχολούμενα κυρίως με την εξόρυξη:
   α) σιδηρομεταλλεύματος*
   β) άλλων μεταλλευμάτων (εκτός από το σιδηρομετάλλευμα).

2. Αργό πετρέλαιο και φυσικό αέριο.

   Εκμετάλλευση πετρελαιοπηγών και πηγών φυσικού αερίου (περιλαμβάνεται η γεώτρηση) και εξόρυξη ασφαλτούχων σχιστολίθων και άμμων.

3. Λατομεία δομικών λίθων, αργίλου και άμμου.

   Λατομεία λίθων (περιλαμβάνεται ο σχιστόλιθος), αργίλου, άμμου και σκύρων.

4. Εξόρυξη μη μεταλλικών ορυκτών που δεν κατατάσσονται αλλού.

   Εξόρυξη, σε ορυχεία και λατομεία, υλικών όπως αμίαντος, γύψος, αλάτι, (περιλαμβάνεται η εκμετάλλευση αλυκών), θείο, άσφαλτος, πίσσα και κάθε μη μεταλλικό ορυκτό (εξαιρούνται ο άνθρακας, το πετρέλαιο, οι δομικοί λίθοι, η άργιλος, η άμμος και τα σκύρα). Στην ομάδα αυτή περιλαμβάνεται ακόμη η εκμετάλλευση γκουανό και τύρφης.

Στήλη 91: Ιδιοκατανάλωση χαλυβουργείων

Περιλαμβάνονται εδώ τα προϊόντα που χρησιμοποιούν τα εργοστάσια για επισκευές, συντήρηση και παρεμφερείς χρήσεις, συμπεριλαμβανομένης της κατασκευής νέων εγκαταστάσεων του εργοστασίου.

Στήλη 92: Άλλοι καταναλωτές

Κατ' αρχήν, όλες οι βιομηχανίες επεξεργασίας χάλυβα, καθώς και οι κύριες μη βιομηχανικές μονάδες οι οποίες καταναλώνουν χάλυβα, κατατάσσονται στις προηγούμενες στήλες. Επομένως η στήλη «Άλλοι καταναλωτές» περιλαμβάνει κατ' αρχήν μόνο:

1. Τις βιομηχανίες που δεν χρησιμοποιούν το χάλυβα ως πρώτη ύλη για την τρέχουσα παραγωγή τους, π.χ. υφαντουργίες, βιομηχανίες μη σιδηρούχων προϊόντων, χημικών, χαρτιού, τροφίμων, γυαλιού, δερμάτων κλπ. (για τη συντήρηση ή την επισκευή των μηχανημάτων και των εργαστηρίων και για τις νέες εγκαταστάσεις των βιομηχανιών αυτών).

2. Άλλους, μη βιομηχανικούς καταναλωτικούς κλάδους (γεωργία, δασοκομία, εμπόριο, τράπεζες κλπ.), δημόσια διοίκηση, άμεσες αμυντικές ανάγκες.

Ερωτηματολόγιο 2 – 73
Μέρος II

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΧΑΛΥΒΑ ΣΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗ ΑΓΟΡΑ ΚΑΤΑ ΕΙΔΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΡΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ (συνέχεια)

Το ερωτηματολόγιο να επιστρέφεται εις διπλούν, το αργότερο έως τις 28 Φεβρουαρίου κάθε έτους, συμπληρωμένο για το προηγούμενο ημερολογιακό έτος

Χώρα:

Έτος:

Μονάδα: μετρικός τόνος

	Γραμμή	Άλλες μεταλλικές κατασκευές									Εξορυκτικές βιομηχανίες							
		Σιδηροτροχιές	Μεταλλικά έπιπλα	Κοχλίες, περικόχλια, βίδες και χάλυβες αποκοπής	Είδη κιγκαλλερίας, μαχαιροποιίας, εργαλεία, κλειδαριές	Κατασκευή μεταλλικών ειδών συσκευασίας	Ματαλλικά βαρέλια	Λέβητες και λοιπά μεταλλικά βαρέλια	Όργανα ακριβείας, οπτικά, παιγνίδια	Σύνολο (71 – 77) προαιρετικό	Εξόρυξη άνθρακα	Λοιπές εξορυκτικές δραστηριότητες	Σύνολο (προαιρετικό)	Ιδιοκατανάλωση χαλυβουργείων	Άλλοι καταναλωτές	Διαζωνικό εμπόριο (β)	Έμποροι	Γενικό σύνολο
Στήλη		60	71	72	73	74	75	76	77	70	81	82	80	91	92	93	94	100
Β. Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα για απευθείας χρήση ή εξαγωγή σε τρίτες χώρες																		
Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα (*) για σωλήνες χωρίς ραφή — πλινθώματα	210																	
Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα (*) για σωλήνες χωρίς ραφή — ημικατεργασμένα προϊόντα	220																	
Άλλα πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα (*) — πλινθώματα	230																	
Άλλα πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα (*) — ημικατεργασμένα πλινθώματα	240																	
Σύνολο Β	200																	
Γ. Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης																		
Πλατιές ταινίες θερμής έλασης (για απευθείας χρήση) ≥ 3 mm	311																	
Πλατιές ταινίες θερμής έλασης (για απευθείας χρήση) < 3 mm	316																	
Στενές ταινίες θερμής έλασης (< 600 mm) (*)	320																	
Λαμαρίνες θερμής έλασης, προερχόμενες από πλατιές ταινίες ≥ 3 mm	331																	
Λαμαρίνες θερμής έλασης, προερχόμενες από πλατιές ταινίες < 3 mm	336																	
Λαμαρίνες από τετραέλαστρα ≥ 3 mm	341																	
Λαμαρίνες από τετραέλαστρα < 3 mm	346																	
Μεγάλα πλατέα	350																	
Σύνολο Γ	300																	
Δ. Άλλα επίπεδα προϊόντα																		
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης (≥ 500 mm) ≥ 3 mm	411																	
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης (≥ 500 mm) < 3 mm	416																	
Μαγνητικές λαμαρίνες	420																	
Μαύρα χαλυβδόφυλλα (*)	430																	
Λευκοσίδηρος, επικασσιτερωμένες λαμαρίνες, επιχρωμιωμένος σίδηρος (ECCS) (*)	440																	
Άλλες επικαλυμμένες λαμαρίνες	450																	
Σύνολο Δ	400																	
Ε. Επιμήκη προϊόντα																		
Χονδρόσυρμα σε ρόλους	510																	
Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα) (*)	520																	
Χάλυβες εμπορίου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα)	530																	
Πλατύπελμες δοκοί (HE)	540																	
Δοκοί τύπου I, U, H, των 80 mm και άνω, μορφοχάλυβας για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείων	550																	
Πασσαλοσανίδες	560																	
Υλικό σιδηροτροχιών	570																	
Σύνολο Ε	500																	
ΣΥΝΟΛΟ Β + Γ + Δ + Ε	600																	

(*) Περιλαμβάνονται τα συνεχούς χύτευσης.
(*) Περιλαμβάνονται τα συνεχούς χύτευσης, αλλά εξαιρούνται τα ημικατεργασμένα προϊόντα θερμής έλασης κυκλικής διατομής για χρήσεις άλλες εκτός από σωλήνες χωρίς ραφή.
(*) Θερμής έλασης ή προερχόμενες από πλατιές ταινίες.

(*) Περιλαμβάνονται φύλλα ψυχρής έλασης για λευκοσίδηρο.
(*) Περιλαμβάνεται ο επιχρωμιωμένος σίδηρος (ECCS) < 500 mm (εκτός ΕΚΑΧ).
(*) Μόνον το ευθυγραμμισμένο σύρμα για οπλισμό σκυροδέματος.

(α) Εκτός συνθήκης.
(β) Αφορά μόνο την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιστοιχία μεταξύ της ταξινόμησης των χρησιμοποιούμενων καταναλωτριών βιομηχανιών της Γενικής Ονοματολογίας των Οικονομικών Δραστηριοτήτων στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες (NACE) και της Πρότυπης Διεθνούς Ταξινόμησης του ΟΗΕ (1)

Στήλες του ερωτηματολογίου 2-73 Α	Περιγραφή	Κωδικοποίηση NACE (Κλάσεις, ομάδες, υποομάδες)	Κωδικοποίηση ΟΗΕ Κατηγορίες	Κλάσεις	Ομάδες
	Βιομηχανίες πρώτης επεξεργασίας του χάλυβα				
11	Χυτήρια χάλυβα	ex 311.1		ex 371	ex 3710
12	Σφυρηλασία και τύπωση	312.1		ex 371	ex 3710
13	Βιομηχανία χαλυβδοσωλήνων	222		ex 371	ex 3710
14	Συρματοποίηση	223.41		ex 371	ex 3710
15	Επεκτατική ολκή	223.1		ex 371	ex 3710
16	Ψυχρή έλαση	223.2		ex 371	ex 3710
17	Παραγωγή μορφοχαλύβων εν ψυχρώ	223.3		ex 371	ex 3710
18	Κοίλανση και κοπή	312.2		ex 371	ex 3710
20	Κατασκευή μηχανών (εκτός από ηλεκτρικές)	32.33		382	
30	Ηλεκτρολογικός εξοπλισμός	34		383	
	Κατασκευή και επισκευή μεταφορικών μέσων				
41	Ναυπηγεία	361			3841
42	Σιδηροδρομικές μηχανές και βαγόνια	362			3842
43	Αυτοκίνητα, μοτοσυκλέτες, ποδήλατα και λοιπά οχήματα	35			3843
		363			3844
		364			3845
		365			3849
	Κτίρια και δημόσια έργα				
51	Δομικός χάλυβας	314			ex 3813
52	Κτίρια και δημόσια έργα	50	50	500	
60	Σιδηροτροχιές	71	50	500	
	Λοιπές μεταλλικές κατασκευές				
71	Μεταλλικά έπιπλα	316.6			3812
72	Κοχλίες, περικόχλια, βίδες και χάλυβες αποκοπής	313.1			ex 3819
73	Είδη κιγκαλερίας, μαχαιροποιίας, εργαλεία, κλειδαριές	316 (2)			3811
		223.42			ex 3819
		313.2			
		313.4			
74	Κατασκευή μεταλλικών ειδών συσκευασίας	316.42			ex 3819
75	Μεταλλικά βαρέλια	ex 316.41			ex 3819
76	Λέβητες και λοιπά μεταλλικά δοχεία	315, ex 316.41			ex 3813
77	Όργανα ακριβείας, οπτικά, παιχνίδια	37		385	
		492	39	390	
		494			
		495			
	Εξορυκτικές βιομηχανίες				
81	Εξόρυξη άνθρακα	11	21	210	2100
82	Άλλες εξορυκτικές δραστηριότητες	13.21	22	220	2200
		23.24	23	233	
			29	290	
91	Ιδιοκατανάλωση χαλυβουργείων	221		ex 371	ex 3710
94	Έμποροι	612.4	ex 61	ex 610	ex 6100

(1) Πρότυπη Διεθνής Ταξινόμηση, κατά βιομηχανία, όλων των κλάδων οικονομικής δραστηριότητας των Ηνωμένων Εθνών (Στατιστικές μελέτες — Σειρά Μ, αριθ. 4, 2η αναθεώρηση — Νέα Υόρκη, 1968).

(2) Δεν περιλαμβάνονται οι κλάσεις 316.4 και 316.6.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΙΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΕΚΑΧ
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
Στατιστικές επιχειρήσεων
Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1989

Ερωτηματολόγιο 2-74/Παράρτημα

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΕΙΔΙΚΩΝ ΧΑΛΥΒΩΝ (ΚΡΑΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΜΗ) ΚΑΤΑ ΤΥΠΟ ΚΑΙ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΣΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Ι. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ερωτηματολόγιο αυτό απευθύνεται σε όλα τα χαλυβουργεία της Κοινότητας.

2. Ως μήνας αναφοράς λαμβάνεται η ημερολογιακός μήνας.

3. Για τις παρακάτω ποιότητες θα πρέπει να σημπληρωθεί χωριστό ερωτηματολόγιο:
   — ειδικοί, μη κραματοποιημένοι χάλυβες,
   — κραματοποιημένοι χάλυβες κατασκευών για ειδική χρήση,
   — ανοξείδωτοι και πυρίμαχοι χάλυβες,
   — άλλοι κραματοποιημένοι χάλυβες,
   — σύνολο, όλες οι ποιότητες.

4. Οι παραδόσεις αφορούν όλα τα χαλυβουργικά προϊόντα της συνθήκης, ακόμα και τα υποβαθμισμένα προϊόντα (όπως τα δεύτερης και τρίτης ποιότητας, άκρα και ακοκόμματα πλακών και φύλων), τα οποία δεν προορίζονται για άμεση ανάτηξη. Πρέπει να εγγράφεται το καθαρό βάρος των παραδιδόμενων προϊόντων στην κατάσταση που αφήνουν το εργοστάσιο ή τις αποθήκες του εργοστασίου.

5. Οι παραδόσεις περιλαμβάνουν επίσης τα χαλυβουργικά προϊόντα της συνθήκης τα οποία χρησιμοποιούνται για τη σησκευασία των προϊόντων πριν από την αποστολή τους.

Βασικές αρχές

6. Οι παραδόσεις πρέπει να δηλώνονται στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου (τμήμα Β, Γ, Δ ή Ε) σύμφωνα με δύο βασικές αρχές.

   α) Οι ποσότητες που πρέπει να δηλωθούν για ένα ορισμένο μήνα είναι οι παραδόσεις που έγιναν για δραστηριότητες που δεν αφορούν την ΕΚΑΧ (δηλαδή σε καταναλωτές χάλυβα, εμπόρους της Κοινότητας και πελάτες τρίτων χωρών) είτε απευθείας από το εργοστάσιο που υποβάλει τη δήλωση ή από μια εθνική αποθήκη που αποτελεί μέρος του (ίδιου εργοστασίου είτε έμμεσα [βλέπε σημείο 6 στοιχείο β)]. Οι μεταφορές μεταξύ εργοστασίου και της αποθήκης του στην ίδια χώρα δεν απαιτούν δηλώσεις.

   β) Η εμπορική αρχή
   Η παράδοση ενός προϊόντος δηλώνεται από το εργοστάσιο που λαμβάνει την παραγγελία και αποστέλνει τιμολόγιο στον πελάτη που τοποθέτησε την παραγγελία, ακόμα και αν το προϊόν αποστέλλεται για λογαριασμό του από ένα άλλο εργαστάσιο, από μια επιχείρηση φασόν ή ένα υπεργαλήπτη. Το εργοστάσιο θα υποβάλει λοιπόν τη δήλωση σύμφωνα με τον πραγματικό προορισμό των προϊόντων.

Ειδικές περιπτώσεις

7. Ιδιοκατανάλωση των χαλυβουργείων και παραδόσεις σε ενσωματωμένες, μη χαλυβουργικές μονάδες.

   Οι παραδόσεις που δηλώνονται στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου πρέπει να περιλαμβάνουν την ιδιοκατανάλωση των χαλυβουργείων (για συντήρηση, κατασκευή νέων εγκαταστάσεων κλπ.) και τις παραδόσεις σε ενσωματωμένες, μη χαλυβουργικές μονάδες (σωληνουργεία, μονάδες για σφυρήλατα είδη κλπ.), συμπεριλαμβανομένων και των μονάδων που παράγουν σώτρα, τροχούς και άξονες τροχών, ακόμη και αν τα προϊόντα αυτά έχουν ελασματοποιηθεί.

   Οι παραδόσεις αυτές πρέπει να περιλαμβάνουν και όσες έγιναν από:
   — την παραγωγή του ίδιου του χαλυβουργείου,
   — υλικά που έχουν αγοραστεί, εκτός αν έχει εξακριβωθεί ότι το χαλυβουργείο που τα προμήθευσε έχει ήδη δηλώσει τις ποσότητες αυτές ως παραδόσεις στην αγορά.

8. Πωλήσεις σε άλλα χαλυβουργεία ΕΚΑΧ

   α) Οι παραδόσεις από ένα χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ σ' ένα άλλο που ανήκει στην ίδια εταιρεία και βρίσκεται στην ίδια χώρα δεν δηλώνονται.

   β) Πλινθώματα, ημικατεργασμένα προϊόντα και πλατιές ταινίες θερμής έλασης

   Τα προϊόντα αυτά πρέπει να δηλώνονται:
   — στο τμήμα Α, εφόσον είναι με ακρίβεια γνωστό ότι προορίζονται για επανέλαση, για άλλη επεξεργασία (κοπή κατά πλάτος, κοπή κατά μήκος ή επικάλυψη) προς προϊόντα ΕΚΑΧ ή για νέα πώληση.
   — στο τμήμα Β ή Γ αν προορίζονται για την ιδιοκατανάλωση του εργοστασίου που τα παραλαμβάνει ή για την επεξεργασία προς προϊόντα εκτός ΕΚΑΧ, εκτός αν είναι γνωστό ότι το εργοστάσιο που παραλαμβάνει τις ποσότητες αυτές τις δηλώνει ως παραδόσεις στην αγορά, ή ακόμα αν δεν είναι δυνατό να ληφθούν ακριβείς πληροφορίες σχετικά με την χρήση για την οποία προορίζονται.

   γ) Λοιπά προϊόντα

   Τα προϊόντα αυτά πρέπει να δηλωθούν:
   — στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου (τμήμα Γ, Δ ή Ε), αν παροδόθηκαν για ιδιοκατανάλωση του εργοστασίου που παρέλαβε ή για επεξεργασία προς προϊόντα εκτός ΕΚΑΧ, ή αν δεν υπάρχει ακριβής ένδειξη για την προβλεπόμενη χρήση τους,
   — στο παράρτημα ΙΙΙ μόνο, αν έχουν παραδοθεί σε χαλυβουργείο προς άλλης χώρας της ΕΚΑΧ για νέα πώληση ως έχουν ή επεξεργασία προς άλλα προϊόντα ΕΚΑΧ. Στις περιπτώσεις αυτές, το εργαστάσιο που τα παραλαμβάνει πρέπει να αναλάβει την ευθύνη να δηλώσει τη μεταγενέστερη παράδοση στην αγορά.

9. Παραδόσεις σε εκτέλεση παραγγελίας και για λογαριασμό άλλης εταιρείας

   α) Ο παραγγελιοδότης είναι χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ
   Το εργοστάσιο που εκδίδει τιμολόγιο για την παράδοση των προϊόντων σ' έναν πελάτη εκτός ΕΚΑΧ πρέπει να δηλώσει την παράδοση αυτή κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου και, αν το εργοστάσιο αποστολέας βρίσκεται σε μια άλλη χώρα, στο παράρτημα Ι επίσης. Το εργοστάσιο αποστολέας δεν πρέπει να δηλώσει την παράδοση, παρά μόνο στην περίπτωση κατά την οποία ο παραγγελιοδότης είναι χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ σε άλλη χώρα. Κατά συνέπεια, δεν δηλώνει την παράδοση στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου, αλλά μόνο στο παράρτημα ΙΙ.

   β) Ο παραγγελιοδότης δεν είναι χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ
   Οι παραδόσεις σε εκτέλεση παραγγελίας και για λογαριασμό ενός εργοστασίου που δεν είναι χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ πρέπει να δηλωθούν από το εργοστάσιο αποστολέα στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου του, αφού ο παραγγελιοδότης δεν δηλώνει τις παραδόσεις του στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΣΥΕΚ).

10. Παραδόσεις προς επεξεργασία για λογαριασμό τρίτων (φασόν) ή υπεργολαβίες

    Τα προϊόντα που αποστέλονται για εργασία φασόν πρέπει να δηλώνονται αποκλειστικά στο παράρτημα ΙΙΙ, και μόνον αν η επιχείρηση φασόν βρίσκεται σε άλλη χώρα.

11. Παραδόσεις ύστερα από επεξεργασία για λογαριασμό τρίτων (φασόν) ή υπεργαλαβίες

    α) Ο παραγγελιοδότης είναι χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ στην ίδια χώρα
    Οι παραδόσεις αυτές δεν πρέπει να δηλώνονται.

    β) Ο παραγγελιοδότης είναι χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ σε άλλη χώρα

    i) Τα προϊόντα που αποστέλλονται ύστερα από εργασία φάσον πρέπει να δη-λώνονται από τον εργολάβο του φασόν.
    — στο παράρτημα ΙΙΙ, αν τα προϊόντα αποστέλλονται στον παραγγελιοδότη, σε μια δική του αποθήκη, ή σε άλλο χαλυβουργείο ΕΚΑΧ.
    — στο παράρτημα ΙΙ, αν τα προϊόντα παραδίνονται σε οποιοδήποτε άλλο προορισμό.

    ii) Τα προϊόντα που πωλούνται στην αγορά μετά εργασία φασόν πρέπει να δηλώνονται από τον παραγγελιοδότη στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου, οποιοδήποτε και αν είναι το εργαστάσιο αποστολέας, καθώς, και στο παράρτημα Ι, αν αυτά βρίσκεται σε άλλη χώρα.

    γ) Ο παραγγελιοδότης δεν είναι χαλυβουργείο ΕΚΑΧ
    Το εργαστάσιο φασόν πρέπει να δηλώσει την παράδοση μετά τις εργασίες φασόν στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου, οποιοδήποτε και αν είναι ο προορισμός, αφού ο παραγγελιοδότης (έμπορος ή καταναλωτής, μέσα στην Κοινότητα ή πελάτης τρίτης χώρας) δεν δηλώνει αυτές τις παραδόσεις στη ΣΥΕΚ.

ΙΙ. ΟΡΙΣΜΟΙ

i) Γενικός ορισμός των ειδικών χαλύβων· βλέπε ερωτηματολόγιο 2-16.

ii) Κατηγορίες κραματοποιημένων χαλύβων: βλέπε ερωτηματολόγιο 2-16.

iii) Ορισμός προϊόντων και παραρτηρήσεις σχετικά με τις γραμμές: βλέπε ερωτηματολόγιο 2-71.

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΕΙΔΙΚΩΝ ΧΑΛΥΒΩΝ (ΚΡΑΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΜΗ) ΚΑΤΑ ΤΥΠΟ ΚΑΙ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΣΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Ερωτηματολόγιο 2 – 74/Παράρτημα

Μονάδας μετρικός τόνος

Χώρα: Μήνας: Έτος:

Το ερωτηματολόγιο πρέπει να επιστραφεί συμπληρωμένο εις διπλούν, το αργότερο έως τις 25 κάθε μήνα, για τον προηγούμενο μήνα

Το ερωτηματολόγιο πρέπει να συμπληρωθεί για κάθε ποιότητα που αναφέρεται παρακάτω. Σημειώστε με ένα σταυρό την εξεταζόμενη ποιότητα.

- Ειδικοί μη κραματοποιημένοι χάλυβες
- Κραματοποιημένοι χάλυβες κατασκευών για ειδική χρήση
- Ανοξείδωτοι και πυρίμαχοι χάλυβες
- Άλλοι κραματοποιημένοι χάλυβες
- Σύνολο, όλες οι ποιότητες

			ΟΔ της Γερμανίας	Γαλλία	Ιταλία	Κάτω Χώρες	Βέλγιο	Λουξεμβούργο	Ηνωμένο Βασίλειο	Ιρλανδία	Δανία	Ελλάδα	Ισπανία	Πορτογαλία	Σύνολο Κοινότητας (01 – 12)	Τρίτες χώρες	Γενικό σύνολο (20 + 30)
			01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	20	30	40
A. Προϊόντα για επανέλαση (*) μέσα στην Κοινότητα																	
Πλινθώματα		110															
Ημικατεργασμένα προϊόντα (*)	επίπεδα	121															
	κυκλικής διατομής	124															
	άλλα	127															
Πλατιές ταινίες (θερμής έλασης)	≥ 3 mm	131															
	< 3 mm	136															
Σύνολο A		100															
B. Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα για απευθείας χρήση ή εξαγωγή σε τρίτες χώρες																	
Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα (*) για σωλήνες χωρίς ραφή	πλινθώματα	210															
	ημικατεργασμένα προϊόντα	220															
Άλλα πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα	πλινθώματα	230															
	επίπεδα ημικατεργασμένα προϊόντα (*)	241															
	ημικατεργασμένα προϊόντα κυκλικής διατομής (*)	244															
	άλλα ημικατεργασμένα προϊόντα	247															
Σύνολο B		200															
Γ. Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης																	
Πλατιές ταινίες θερμής έλασης (για απευθείας χρήση)	≥ 3 mm	311															
	< 3 mm	316															
Στενές ταινίες θερμής έλασης (< 600 mm) (*)	≥ 3 mm	321															
	< 3 mm	326															
Λαμαρίνες θερμής έλασης προερχόμενες από πλατιές ταινίες	≥ 3 mm	331															
	< 3 mm	336															
Λαμαρίνες από τετραέλαστρα	≥ 3 mm	341															
	< 3 mm	346															
Μεγάλα πλατέα		350															
Σύνολο Γ		300															
Δ. Άλλα επίπεδα προϊόντα																	
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης (≥ 500 mm)	≥ 3 mm	411															
	< 3 mm	416															
Σύνολο Δ		400															
E. Επιμήκη προϊόντα																	
Χονδρόσυρμα σε ρόλους		510															
Χάλυβες εμπορίου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα)	επίπεδα	531															
	ράβδοι	534															
	μορφοχάλυβες (*)	537															
Πλατύπελμες (HE)		540															
Δοκοί τύπου I, U, H, 80 mm και άνω, μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείων		550															
Σύνολο E		500															
ΣΥΝΟΛΟ B + Γ + Δ + E		600															

(*) Ή άλλη κατεργασία σε χαλυβουργικό προϊόν της συνθήκης ΕΚΑΧ.
(*) Περιλαμβάνονται τα συνεχούς χύτευσης.
(*) Μόνον τα συνεχούς χύτευσης.
(*) Θερμής έλασης ή προερχόμενες από πλατιές ταινίες.
(*) Περιλαμβάνονται οι ειδικοί μορφοχάλυβες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I (Το βάρος των προϊόντων περιλαμβάνονται στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου)

Παραδόσεις από άλλη χώρα σε εκτέλεση παραγγελίας και για λογαριασμό του εργοστασίου που συμπληρώνει αυτή τη δήλωση, συμπερι ιβάνομένων των παραδόσεων στην αγορά μετά εργασία φασών.

Προϊόν αριθ. γραμμής	Χώρα αποστολέας αριθ. στήλης	Χώρα παραλήπτης αριθ. στήλης	Τόνοι

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II (Το βάρος των προϊόντων περιλαμβάνονται στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου)

Προϊόντα που αποστέλλονται από το εργοστάσιο που συμπληρώνει αυτή τη δήλωση σε εκτέλεση παραγγελίας και για λογαριασμό ενός χαλυβουργείου της ΕΚΑΧ σε άλλη χώρα, συμπεριλαμβανομένων των παραδόσεων στην αγορά μετά εργασία φασών.

Προϊόν αριθ. γραμμής	Χώρα παραγγελιοδότης αριθ. στήλης	Χώρα παραλήπτης αριθ. στήλης	Τόνοι

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III (Το βάρος των προϊόντων περιλαμβάνεται στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου)

— Προϊόντα που αποστέλλονται για εργασία φασών σε άλλη χώρα.
— Προϊόντα που αποστέλλονται ύστερα από εργασία φασών σε άλλο χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ σε άλλη χώρα της ΕΚΑΧ.
— Κατεργασμένα ή τελικά προϊόντα που πωλούνται σε χαλυβουργείο άλλης χώρας της ΕΚΑΧ για μετατροπή σε άλλα προϊόντα ΕΚΑΧ ή νεά πώληση.

Προϊόν αριθ. γραμμής	Χώρα παραλήπτης αριθ. στήλης	Τόνοι

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΕΚΑΧ
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
Στατιστικές επιχειρησεων
Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1989

Ερωτηματολόγιο 2-80

ΧΑΛΥΒΑΣ ΚΟΙΝΟΣ ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΝΕΕΣ ΠΑΡΑΓΓΕΛΛΙΕΣ (ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ)

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Γενικές σημειώσεις και ορισμοί

1. Οι νέες παραγγελίες, που λαμβάνονται στην περίοδο αναφοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς τις ακυρώσεις που αφορούν παραγγελίες τρεχουσών ή προηγουμένων περιόδων.

2. Για άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις, βλέπε το ερωτηματολόγιο 2-71 — Παραδόσεις.

ΝΕΕΣ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΕΣ (ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ)

Ερωτηματολόγιο 2 – 80

Χώρα: Μήνας: Έτος:

Το ερωτηματολόγιο αυτό πρέπει να επιστραφεί σε δύο αντίτυπα με συστημένη επιστολή το αργότερο μέχρι τις 15 κάθε μήνα συμπληρωμένο για τον προηγούμενο μήνα.

Μονάδα: μετρικός τόνος		Γραμμή	ΟΔ Γερμανίας	Γαλλία	Ιταλία	Ολλανδία	Βέλγιο	Λουξεμβούργο	Ηνωμένο Βασίλειο	Ιρλανδία	Δανία	Ελλάδα	Ισπανία	Πορτογαλία	Σύνολο Κοινότητας (01 – 12)	Τρίτες χώρες	Γενικό σύνολο (20 + 30)
Προϊόντα	Στήλη		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	20	30	40
A. Προϊόντα για επανέλαση (¹) μέσα στην Κοινότητα																	
Πλινθώματα		110															
Ημικατεργασμένα προϊόντα (²)		120															
Πλατιές ταινίες (θερμής έλασης)		130															
	Σύνολο A	100															
B. Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα για απευθείας χρήση ή εξαγωγή σε τρίτες χώρες																	
Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα (³) για σωλήνες χωρίς ραφή	πλινθώματα	210															
	ημικατεργασμένα προϊόντα	220															
Άλλα πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα	πλινθώματα	230															
	ημικατεργασμένα προϊόντα	240															
	Σύνολο B	200															
Γ. Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης																	
Πλατιές ταινίες θερμής έλασης (για απευθείας χρήση)	≥ 3 mm	311															
	< 3 mm	316															
Στενές ταινίες θερμής έλασης (< 600 mm) (⁴)		320															
Λαμαρίνες θερμής έλασης προερχόμενες από πλατιές ταινίες	≥ 3 mm	331															
	< 3 mm	336															
Λαμαρίνες από τετραέλαστρα	≥ 3 mm	341															
	< 3 mm	346															
Μεγάλα πλατέα		350															
	Σύνολο Γ	300															
Δ. Άλλα επίπεδα προϊόντα																	
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης (≥ 500 mm)	≥ 3 mm	411															
	< 3 mm	416															
Μαγνητικές λαμαρίνες και ταινίες	ημικατεργασμένες	421															
	με μη προσανατολισμένο κόκκο	424															
	με προσανατολισμένο κόκκο	427															
Μαύρα χαλυβδόφυλλα (⁵)		430															
Λευκοσίδηρος, άλλες επικασσιτερωμένες λαμαρίνες, επιχρωμιωμένος σίδηρος ECCS (⁶)		440															
Άλλες επικαλυμμένες λαμαρίνες		450															
	Σύνολο Δ	400															
E. Επιμήκη προϊόντα																	
Χονδρόσυρμα σε ρόλους		510															
Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα) (⁷)		520															
Χάλυβες εμπορίου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα)		530															
Πλατύπελμες δοκοί (HE)		540															
Δοκοί τύπου I, U, H, 80 mm και άνω, μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείων		550															
Πασσαλοσανίδες		560															
Υλικό σιδηροτροχιών		570															
		500															
ΣΥΝΟΛΟ B + Γ + Δ + E	Σύνολο E	600															

(¹) Η άλλη κατεργασία σε χαλυβουργικό προϊόν της συνθήκης ΕΚΑΧ.
(²) Περιλαμβάνονται τα συνεχούς χύτευσης.
(³) Περιλαμβάνονται τα συνεχούς χύτευσης, αλλά εξαιρούνται τα ημικατεργασμένα προϊόντα θερμής έλασης κυκλικής διατομής για χρήσεις άλλες εκτός από σωλήνες χωρίς ραφή.
(⁴) Θερμής έλασης ή προερχόμενες από πλατιές ταινίες.
(⁵) Περιλαμβάνονται τα φύλλα ψυχρής έλασης για λευκοσίδηρο.
(⁶) Περιλαμβάνεται ο επιχρωμιωμένος σίδηρος (ECCS) < 500 mm (εκτός ΕΚΑΧ).
(⁷) Μόνον το ευθυγραμμισμένο σύρμα για οπλισμό σκυροδέματος.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΕΚΑΧ
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
Στατιστικές επιχειρήσεων
Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1989
Ερωτηματολόγιο 2-81
Μέρος Ι

ΧΑΛΥΒΑΣ ΚΟΙΝΟΣ ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΝΕΕΣ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΕΣ ΑΠΟ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Ι. Γενικές σημειώσεις και ορισμοί

1. Οι νέες παραγγελίες, που λαμβάνονται στην περίοδο αναφοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς τις ακυρώσεις που αφορούν παραγγελίες τρεχουσών ή προηγουμένων περιόδων.
2. Για άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις, βλέπε στο ερωτηματολόγιο 2-71 — Παραδόσεις

ΙΙ. Ονοματολογία τρίτων χωρών

Βλέπε το ερωτηματολόγιο 2-72

ΝΕΕΣ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΕΣ ΑΠΟ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Ερωτηματολόγιο 2 – 81
Μέρος I

Χώρα:	Μήνας:	Έτος:

Το ερωτηματολόγιο πρέπει να επιστραφεί σε δύο αντίγραφα με συστημένη επιστολή, μέχρι τις 25 κάθε μήνα, συμπληρωμένο για τον προηγούμενο μήνα.

Μονάδα: μετρικός τόνος	Γραμμή	ΕΥΡΩΠΗ										
		Σύνολο (110 + 130)	από τις οποίες:									
			Δυτική								Ανατολική	
			Σύνολο	Σουηδία	Φιλανδία	Νορβηγία	Ελβετία	Αυστρία	Τουρκία	Γιουγκοσλαβία	Σύνολο	από τής οποίες: ΕΣΣΔ
Προϊόντα — Στήλη		100	110	111	112	113	114	115	116	117	130	131
Β. Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα (¹) για απευθείας χρήση ή εξαγωγή σε τρίτες χώρες												
Σύνολο Β	200											
Γ. Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης												
Πλατιές ταινίες θερμής έλασης (για απευθείας χρήση)	310											
Στενές ταινίες θερμής έλασης (< 600 mm) (²)	320											
Λαμαρίνες θερμής έλασης, προερχόμενες από πλατιές ταινίες — ≥ 3 mm	331											
Λαμαρίνες θερμής έλασης, προερχόμενες από πλατιές ταινίες — < 3 mm	336											
Λαμαρίνες από τετραέλαστρα — ≥ 3 mm	341											
Λαμαρίνες από τετραέλαστρα — < 3 mm	346											
Μεγάλα πλατέα	350											
Σύνολο Γ	300											
Δ. Άλλα επίπεδα προϊόντα												
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης (≥ 500 mm) — ≥ 3 mm	411											
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης (≥ 500 mm) — < 3 mm	416											
Μαγνητικές λαμαρίνες και ταινίες — ημικατεργασμένες	421											
Μαγνητικές λαμαρίνες και ταινίες — με μη προσανατολισμένο κόκκο	424											
Μαγνητικές λαμαρίνες και ταινίες — με προσανατολισμένο κόκκο	427											
Μαύρα χαλυβδόφυλλα (³)	430											
Λευκοσίδηρος, άλλες επικασσιτερωμένες λαμαρίνες, επιχρωμιωμένος σίδηρος ECCS (⁴)	440											
Άλλες επικαλυμμένες λαμαρίνες	450											
Σύνολο Δ	400											
Ε. Επιμήκη προϊόντα												
Χονδρόσυρμα σε ρόλους	510											
Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα) (⁵)	520											
Χάλυβες εμπορίου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα)	530											
Πλατύπελμες δοκοί (HE)	540											
Δοκοί τύπου I, U, H, 80 mm και άνω, μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείων	550											
Πασσαλοσανίδες	560											
Υλικό σιδηροτροχιών	570											
Σύνολο Ε	500											
ΣΥΝΟΛΟ Β + Γ + Δ + Ε	600											

(¹) Περιλαμβάνονται τα συνεχούς χύτευσης, αλλά εξαιρούνται τα ημικατεργασμένα προϊόντα θερμής έλασης κυκλικής διατομής για χρήσεις άλλες εκτός από σωλήνες χωρίς ραφή.
(²) Θερμής έλασης ή προερχόμενες από πλατιές ταινίες.
(³) Περιλαμβάνονται τα φύλλα ψυχρής έλασης για λευκοσίδηρο.
(⁴) Περιλαμβάνεται ο επιχρωμιωμένος σίδηρος (ECCS) < 500 mm (εκτός ΕΚΑΧ).
(⁵) Μόνον το ευθυγραμμισμένο σύρμα για οπλισμό σκυροδέματος.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΕΚΑΧ
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
Στατιστικές επιχειρήσεων
Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1989

Ερωτηματολόγιο 2-81
Μέρος II

ΧΑΛΥΒΑΣ ΚΟΙΝΟΣ ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΝΕΕΣ ΠΑΡΑΓΕΛΛΙΕΣ ΑΠΟ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Ερωτηματολόγιο 2 – 81
Μέρος II

ΝΕΕΣ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΕΣ ΑΠΟ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Χώρα: Μήνας: Έτος:

Το ερωτηματολόγιο πρέπει να επιστραφεί σε δύο αντίγραφα με συστημένη επιστολή μέχρι τις 25 κάθε μήνα, συμπληρωμένο για τον προηγούμενο μήνα.

Μονάδα: μετρικός τόνος	Γραμμή	ΑΜΕΡΙΚΗ					ΑΣΙΑ				ΑΦΡΙΚΗ	ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΚΑΙ ΩΚΕΑΝΙΑ	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ (100 + 200 + 300 + 400 + 500)
		Σύνολο (210 + 220 + 230 + 240)	από τις οποίες: Βόρεια				Σύνολο	από τις οποίες:					
			ΗΠΑ και κτήσεις	Καναδάς και Νέα Γη	Κεντρική	Νότια		Κίνα	Ινδία	Εγγύς και Μέση Ανατολή			
Προϊόντα — Στήλη		200	210	220	230	240	300	310	320	330	400	650	600
Β. Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα (*) για απευθείας χρήση ή εξαγωγή σε τρίτες χώρες													
Σύνολο Β	200												
Γ. Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης													
Πλατιές ταινίες θερμής έλασης (για απευθείας χρήση)	310												
Στενές ταινίες θερμής έλασης (< 600 mm) (*)	320												
Λαμαρίνες θερμής έλασης, προερχόμενες από πλατιές ταινίες ≥ 3 mm	331												
Λαμαρίνες θερμής έλασης, προερχόμενες από πλατιές ταινίες < 3 mm	336												
Λαμαρίνες από τετραέλαστρα ≥ 3 mm	341												
Λαμαρίνες από τετραέλαστρα < 3 mm	346												
Μεγάλα πλατέα	350												
Σύνολο Γ	300												
Δ. Άλλα επίπεδα προϊόντα													
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης (≥ 500 mm) ≥ 3 mm	411												
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης (≥ 500 mm) < 3 mm	416												
Μαγνητικές λαμαρίνες και ταινίες: ημικατεργασμένες	421												
Μαγνητικές λαμαρίνες και ταινίες: με μη προσανατολισμένο κόκκο	424												
Μαγνητικές λαμαρίνες και ταινίες: με προσανατολισμένο κόκκο	427												
Μαύρα χαλυβδόφυλλα (*)	430												
Λευκοσίδηρος, άλλες επικασσιτερωμένες λαμαρίνες, επιχρωμιωμένος σίδηρος ECCS (*)	440												
Άλλες επικαλυμμένες λαμαρίνες	450												
Σύνολο Δ	400												
Ε. Επιμήκη προϊόντα													
Χονδρόσυρμα σε ρόλους	510												
Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα) (*)	520												
Χάλυβες εμπορίου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα)	530												
Πλατύπελμες δοκοί (HE)	540												
Δοκοί τύπου I, U, H, 80 mm και άνω, μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστήριξης ατοών ορυχείων	550												
Πασσαλοσανίδες	560												
Υλικό σιδηροτροχιών	570												
Σύνολο Ε	500												
ΣΥΝΟΛΟ Β + Γ + Δ + Ε	600												

(*) Περιλαμβάνονται τα συνεχούς χύτευσης, αλλά εξαιρούνται τα ημικατεργασμένα προϊόντα θερμής έλασης κυκλικής διατομής για χρήσεις άλλες εκτός από σωλήνες χωρίς ραφή.
(*) Θερμής έλασης ή προερχόμενες από πλατιές ταινίες.
(*) Περιλαμβάνονται τα φύλλα ψυχρής έλασης για λευκοσίδηρο.
(*) Περιλαμβάνεται ο επιχρωμιωμένος σίδηρος (ECCS) < 500 mm (εκτός ΕΚΑΧ).
(*) Μόνον το ευθυγραμμισμένο σύρμα για οπλισμό σκυροδέματος.